



# NOTICES TO MARINERS

## EASTERN EDITION

Published monthly by the



### CANADIAN COAST GUARD

#### CONTENTS

	Page
Section 1 Safety and General Information .....	1 - 14
Section 2 Chart Corrections .....	15 - 38
Section 3 Radio Aids to Marine Navigation Corrections .....	39 - 42
Section 4 Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections .....	43 - 52
Section 5 Light List Corrections .....	53 - 60

Marine Programs Directorate  
Aids to Navigation



Internet: <http://www.notmar.com>

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly under the *Cumulative chart correction list* published in Section 1 of the Monthly Edition.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

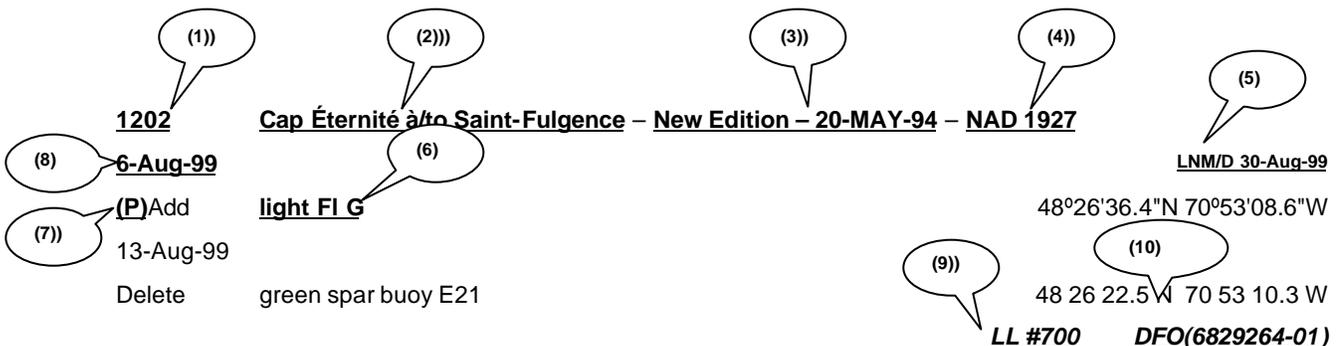
**Monthly edition of Notices to Mariners** - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

**NOTE:** *Cette publication est aussi disponible en français.*

## CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



- 1 - Chart Number
- 2 - Chart Title
- 3 - Chart's latest New Edition date
- 4 - Horizontal Chart Datum
- 5 - Last Correction

- 6 - Chart action
- 7 - Notice type
- 8 - Weekly chart correction date
- 9 - List of light number
- 10 - Record reference number

The last correction number is identified with the **LNM/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

## ADVISORY

### NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

#### Newfoundland

St. John's MCTS Centre  
Phone: (709) 772-2083  
Fax: (709) 772-5369

#### Quebec

Quebec Regional Operations Centre GC\SO\COR  
Operational Information Officer  
Phone: (418) 648-5410  
Fax: (418) 648-7244  
E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

#### Pacific

Regional Marine Information Centre (RMIC)  
Toll free in British Columbia - 1-800-889-8852  
Phone: (604) 666-6011  
Fax: (604) 666-8453  
E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca  
Notice to Shipping information  
<http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts/notship>

#### Maritimes

Maritimes Regional Operations Centre  
Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633  
Phone: (902) 426-6030  
Fax: (902) 426-6334  
<http://www.mar.dfo.mpo.gc.ca/cg/ops/roc.htm>  
Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

#### Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre  
Toll Free in Ontario 1-800-265-0237  
Phone: (519) 337-6360  
Fax: (519) 337-2498

## **DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE**

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

<b>Table of DGPS Reference Stations in Canada</b>						
<b>Station Name</b>	<b>Id. Nos of reference stations</b>	<b>DGPS Station ID</b>	<b>Geog. Position</b>		<b>Frequency [khz]</b>	<b>Bit/s</b>
			<b>Latitude</b>	<b>Longitude</b>		
Cape Race, NL	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200
Cape Ray, NL	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200
Cape Norman, NL	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200
Rigolet, NL	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200
Pt. Escuminac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200
Hartlen Point, NS	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200
St.-Jean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200
Warton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200

## **DGPS RECEIVER – WARNING**

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

## **DGPS USER ALERT**

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

## **DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS**

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

### **User informations / Renseignements sur l'utilisateur**

Vessel name / Nom du navire: \_\_\_\_\_ Destination: \_\_\_\_\_

Vessel position at the beginning of the anomaly /

Position du navire au début de l'anomalie : \_\_\_\_\_

Vessel position at the end of the anomaly /

Position du navire à la fin de l'anomalie : \_\_\_\_\_

### **Anomaly report / Rapport d'anomalie**

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: \_\_\_\_\_ Duration / Durée: \_\_\_\_\_

Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: \_\_\_\_\_

DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: \_\_\_\_\_ kHz SS: \_\_\_\_\_ dB SNR: \_\_\_\_\_ dB

DOP Geometry / Géométrie DOP : \_\_\_\_\_

User receiver operates correctly with other DGPS sites? /

Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui \_\_\_ No / Non \_\_\_

Comments / Commentaires: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: \_\_\_\_\_

Phone / Téléphone : \_\_\_\_\_

### **Weather conditions / Conditions météo**

Winds / Vents : Direction: \_\_\_\_\_ Speed / Vitesse: \_\_\_\_\_ KTS

Temp. °C: \_\_\_\_\_ VIS: \_\_\_\_\_ N.M.

Sea State / État de la mer : \_\_\_\_\_

Bearing and range to electrical storm /

Direction et distance de l'orage : \_\_\_\_\_

Time of the storm / Heure de l'orage: \_\_\_\_\_ UTC

### **Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:**

#### **User equipment informations / Renseignements sur l'équipement**

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non : \_\_\_\_\_

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: \_\_\_\_\_ Model: \_\_\_\_\_

Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: \_\_\_\_\_ No / Non: \_\_\_\_\_

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation : \_\_\_\_\_

**This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:**

- 1) Fax / Par télécopieur : (613) 998-8428  
Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation
  
- 2) Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Branch  
Department of Fisheries and Oceans  
200 Kent Street, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6  
  
Directeur, Direction des systèmes à la navigation maritimes  
Ministère des Pêches et Océans  
200, rue Kent, Station 5130  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

# Canada

## Legend/Légende

- Position** : Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc.  
La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
- KTS** : Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
- N.M.** : Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
- Freq. kHz** : Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
- SS** : Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
- SNR** : Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
- DOP (dilution of precision)** : Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
- SVCEI / ECDIS** : Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes Electroniques et d'Information .

# MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

## MAILING LIST CHANGES

Superintendent, Information and Publications  
Navigation Aids  
Navigation Systems Branch  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, ON  
K1A 0E6

Telephone (613) 990-3037  
Facsimile (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

**EASTERN EDITION** (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) \_\_\_\_\_

**WESTERN EDITION** (will be comprised of Arctic and Pacific areas) \_\_\_\_\_

**ADD** \_\_\_\_\_ **AMEND** \_\_\_\_\_ **REMOVE** \_\_\_\_\_ **NO. OF COPIES** \_\_\_\_\_

OLD ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY
NEW ADDRESS	
NAME	
STREET	APT
CITY	POSTAL CODE
PROVINCE	COUNTRY

*ID number above address on label*

*or*

*Attach complete address label to this sheet*

## INDEX

CANADA - 96 HOURS NOTIFICATION PRIOR TO ENTERING CANADIAN WATERS - CAUTION.....	1
NOTICE TO USERS .....	1
*602    CANADA – AMENDMENTS TO VESSEL TRAFFIC SERVICES ZONES REGULATORY SPECIFICATIONS– DFO 5765.....	2
*610(T)    CANADA - TEMPORARY DEGRADED DGPS SERVICE.....	10
*606    CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CHARTS.....	10
*605    CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS – S57.....	10
*607    CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF HAND-CORRECTED CHARTS. ....	11
*608    CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF CHARTS NOT HAND-CORRECTED. ....	12
*611    CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - NEW EDITION OF THE INLAND WATERS LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS – 2003. ....	13
*603(P)    ST. LAWRENCE RIVER - ESTUAIRE - ÎLE AUX OEUFs – LIGHT TO BE DISCONTINUED. ....	13
*604(P)    CAPE BRETON ISLAND - CAPE NORTH – Fog signal to be discontinued.....	13
*609    BAY OF FUNDY - GRAND MANAN BASIN - TRAFFIC SEPARATION SCHEME.....	13
CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) – 2003 - VESSEL TRAFFIC SERVICES ZONE SCHEDULES .....	39

## NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1203	15	2260	31	4652	10
1221	15	2268	31	4732	10
1230	15	2283	31	4771	10
1235	15	2289	31	4845	35
L/C 1236	15	2291	31	4849	35,36
1312	15,16	2299	32	L/C 4850	36
1313	16	4003	32	4853	36
1317	16	4011	32	L/C 4854	36
1350	16,17	4015	10	4905	36
1351	17	4016	10	4911	36
1409	17	4017	32	4920	36,37
1410	17,18	4117	32	4921	37
1510	18,19	L/C 4227	32,33	4950	37
1512	19	4306	33	L/C 4951	37
2028	19	4307	33,34	L/C 4952	37
2077	19	4308	10	4956	37,38
2086	19	4335	34	5033	10
L/C 2120	19 -22	4365	34	6035	38
L/C 2122	22 - 25	4384	10	6242	38
L/C 2123	25	4429	34,35	L/C 8014	38
2181	25	4437	10	8049	10
2202	25	4474	35		
2203	25, 26	4486	35		
2205	27	4498	10		
2218	27	4509	10		
2222	27	4514	10		
2241	27	4625	10		
L/C 2243	27 - 30	4626	10		
2257	30, 31	4643	10		

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADA - 96 HOURS NOTIFICATION PRIOR TO ENTERING CANADIAN WATERS - CAUTION.**

Effective October 11<sup>th</sup>, 2001, 0000 UTC, all vessels that are:

- a) of 500 gross tonnage or more;
- b) engaged in towing or pushing a vessel, where the combined tonnage of the ship and the vessel being towed or pushed is 500 tons gross tonnage or more; or
- c) carrying a pollutant or dangerous goods, or engaged in towing or pushing a vessel carrying a pollutant or dangerous goods;

**must request clearance 96 hours prior to entering Canadian waters from seaward**, or as soon as practical where the estimated time of arrival of the ship in Canadian waters is less than 96 hours after the time the ship departed its last port of call. This will remain in effect until further notice.

**NOTICE TO USERS**

**Announcement Regarding Canadian Hydrographic Service Charts Purchased Between August 2002 and March 2003.**

We recently discovered that some Canadian Hydrographic Service charts purchased between August 2002 and March 2003 exhibit poor durability.

Such durability issues may include ink that erases too easily or flakes off, charts that don't withstand folding nor hold up as well as they should after contact with moisture. These charts can be easily identified by the existence of a white chalky coating sitting loosely on the surface of the paper. This coating can be rubbed off the paper and onto hands with normal handling. This is due to a manufacturing defect where coating was improperly applied to the paper.

Testing charts for this condition is best done by scratching a white area of the chart with a fingernail. Affected charts will leave a chalky white substance on the fingernail.

If you own any charts from this time frame that exhibit this behaviour, contact your dealer to arrange for free replacements.

We apologize for any inconvenience caused by this situation and have taken steps to prevent this from happening in the future.

SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**\*602 CANADA – AMENDMENTS TO VESSEL TRAFFIC SERVICES ZONES REGULATORY SPECIFICATIONS– DFO 5765**

Publication: VTS Zones Regulatory Specifications– DFO 5765

**\*Note: All modifications for the Bay of Fundy VTS Zone will be effective on July 1<sup>st</sup> 2003.**

**1. Table I –The following items should be amended as indicated:**

Item 7, Column 2

Amend the description to read:

The Bay of Fundy VTS Zone comprises all Canadian waters contained within the area bounded by a line drawn in a 270° True direction from Chebogue Point in position 43 43 54.3N, 66 07 08.0W; thence through the following positions:

(i)	43 43 54.3N	66 26 28.0W
(ii)	43 58 45.3N	66 27 43.0W
(iii)	44 09 30.3N	66 47 01.0W
(iv)	44 11 50.3N	66 49 31.0W
(v)	44 14 57.3N	66 52 40.0W
(vi)	44 17 21.2N	66 55 08.0W
(vii)	44 22 30.2N	67 18 58.1W
(viii)	44 29 50.2N	67 15 08.1W
(ix)	44 35 30.2N	67 08 13.0W
(x)	44 42 00.2N	66 58 22.0W
(xi)	44 46 35.6N	66 54 09.2W

thence along the Canada/U.S.A. boundary line to the shore at 45 11 30.5N, 67 17 00.6W; thence following the Canadian shores of New Brunswick and Nova Scotia back to the beginning at Chebogue Point, including Fishing Zone 2.

*\*Note: Latitude and longitude positions are in NAD 83*

Item 7, Column 4

Amend by the following description:

The outer limit of the zone, and a line joining the following positions:

- (i) 45 03 29.2N 66 27 32.8W
- (ii) 44 53 14.6N 66 36 00.1W
- (iii) 44 43 08.8N 66 44 16.6W
- (iv) 44 36 38.0N 65 56 28.7W

*\*Note: Latitude and longitude positions are in NAD 83*

Item 8

Column 2

Amend the description to read:

The Bay of Fundy VTS Zone comprises all Canadian waters contained within the area bounded by a line drawn in a 270° True direction from Chebogue Point in position 43 43 54.3N 66 07 08.0W; thence through the following positions:

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

(i)	43 43 54.3N	66 26 28.0W
(ii)	43 58 45.3N	66 27 43.0W
(iii)	44 09 30.3N	66 47 01.0W
(iv)	44 11 50.3N	66 49 31.0W
(v)	44 14 57.3N	66 52 40.0W
(vi)	44 17 21.2N	66 55 08.0W
(vii)	44 22 30.2N	67 18 58.1W
(viii)	44 29 50.2N	67 15 08.1W
(ix)	44 35 30.2N	67 08 13.0W
(x)	44 42 00.2N	66 58 22.0W
(xi)	44 46 35.6N	66 54 09.2W

thence along the Canada/U.S.A. boundary line to the shore at 45 11 30.5N, 67 17 00.6W; thence following the Canadian shores of New Brunswick and Nova Scotia back to the beginning at Chebogue Point, including Fishing Zone 2.

\*Note:

*Latitude and longitude positions are in NAD 83*

Item 8, Column 4

Amend by the following description:

***From the inner boundary of sector 1 eastward to a line joining 45 19 22.5N, 65 32 05.4W; and 44 56 54.3N, 65 15 49.4W, and including the waters of Saint John Harbour northward to a line joining Pleasant Point, 45 16 28.7N, 66 05 47.1W; and Pokiok, 45 16 38.3, 66 05 34.5W.***

**\*Note:** Latitude and longitude positions are in NAD 83

Item 9

Column 2

Amend the description to read:

The Bay of Fundy VTS Zone comprises all Canadian waters contained within the area bounded by a line drawn in a 270° True direction from Chebogue Point in position 43 43 54.3N 66 07 08.0W; thence through the following positions:

(i)	43 43 54.3N	66 26 28.0W
(ii)	43 58 45.3N	66 27 43.0W
(iii)	44 09 30.3N	66 47 01.0W
(iv)	44 11 50.3N	66 49 31.0W
(v)	44 14 57.3N	66 52 40.0W
(vi)	44 17 21.2N	66 55 08.0W
(vii)	44 22 30.2N	67 18 58.1W
(viii)	44 29 50.2N	67 15 08.1W
(ix)	44 35 30.2N	67 08 13.0W
(x)	44 42 00.2N	66 58 22.0W
(xi)	44 46 35.6N	66 54 09.2W

**SECTION 1 – Edition 06/2003**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

thence along the Canada/U.S.A. boundary line to the shore at 45 11 30.5N, 67 17 00.6W; thence following the Canadian shores of New Brunswick and Nova Scotia back to the beginning at Chebogue Point, including Fishing Zone 2.

*\*Note: Latitude and longitude positions are in NAD 83*

Item 9, Column 4 Amend by the following description:

All of the waters encompassed by the shores of New Brunswick and Nova Scotia east of a line joining 45 19 22.5N, 65 32 05.4W; and 44 56 54.3N, 65 15 49.4W; which is described as the eastern limit of sector 2.

*\*Note: Latitude and longitude positions are in NAD 83*

2. Table II -

**1- Replace pages 6 to 10 included by the following pages 6 to 10.**

2- Page 11 – Item 91, Column 4 - Delete 48° 55' 18"N 67° 16' 18"W

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

TABLE II

Item	Column 1 Name of Vessel Traffic Services Zone Sector	Column 2 Name of Calling-in-Point	Column 3 Number of Calling-in-Point	Column 4 Description of Calling-in-Point
	Sector 2			44°37'50"N 63°32'47"W; 246° True extended to the shore.
49	Halifax Sector 2	Indian Point	8	A line through Indian Point 44°37'38"N 63°31'51"W; 030° True extended to the opposite shore.
50	Halifax Sector 2	Ferry Track	9	A line through position 44°39'47".5N 63°34'11".5W; 221° True extended to the opposite shore.
51	Halifax Sector 2	BIO (Bedford Institute of Oceanography)	10	A line through position 44°41'21".5N 63°37'01"W; 197° True extended to opposite shore.
52	Bay of Fundy Sector 1		1A	A point at 44 10 40.3N, 66 48 16.0W
53	Bay of Fundy Sector 1		1B	A point at 44 16 09.3N, 66 53 54.0W
54	Bay of Fundy Sector 1		2A	A point at 44 19 11.4N, 66 34 12.4W
55	Bay of Fundy Sector 1		2B	A point at 44 23 16.9N, 66 39 28.0W
56	Bay of Fundy Sector 1		3A	A point at 44 30 09.3N, 66 15 56.5W
57	Bay of Fundy Sector 1		3B	A point at 44 32 25.8N, 66 20 46.0W
58	Bay of Fundy Sectors 1 et 2		4A	A point at 44 38 53.3N, 66 12 43.9W
59	Bay of Fundy Sectors 2		4B	A point at 44 50 17.8N, 66 14 19.5W

**\*Note:** Latitude and longitude positions given for the Bay of Fundy VTS Zone are in NAD 83.

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

TABLEAU II

Item	Column 1 Name of Vessel Traffic Services Zones Sector	Column 2 Name of Calling-in-Point	Column 3 Number of Calling-in-Point	Column 4 Description of Calling-in-Point
59.1	Bay of Fundy Sectors 2		4C	A point at 44 44 49.1N, 66 10 32.7W
59.2	Bay of Fundy Sectors 1 et 2		4D	A point at 44 39 38.1N, 66 18 11.2W
59.3	Bay of Fundy Sectors 2		4E	A point at 44 49 38.3N, 66 23 40.2W
60	Bay of Fundy Sector 2		5A	A point at 45 01 45.3N, 66 04 08.4W
61	Bay of Fundy Sector 2		5B	A point at 45 02 45.3N, 66 09 35.4W
62	Bay of Fundy Sector 2	Saint John Harbour light and whistle Buoy « J »	6	A line joining 45 13 30.4N, 66 05 45.1W; and 45 12 55.3N, 66 02 36.9W; and 45 12 59.3N, 66 00 28.2W
63	Bay of Fundy Sector 2	Partridge Island	7	A line joining 45 14 10.3N, 66 03 12.1W; and 45 14 20.3N, 66 00 07.9W
64	Bay of Fundy Sector 2		8	A point at 45 15 30.3N, 66 03 31.3W
65	Bay of Fundy Sector 2		9	A point at 45 16 10.9N, 66 04 24.9W
66	Bay of Fundy Sector 2		10	A point at 45 16 00.5N, 66 05 39.1W
67	Bay of Fundy Sector 2		11	A point at 45 15 51.5N, 66 02 37.6W
68	Bay of Fundy Sector 1		1C	A line joining 44 17 21.2N, 66 55 08.0W; and 44 22 30.2N, 67 18 58.1W

**\*Note:** Latitude and longitude positions given for the Bay of Fundy VTS Zone are in NAD 83.

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

TABLEAU II

Item	Column 1 Name of Vessel Traffic Services Zone Sector	Column 2 Name of Calling-in-Point	Column 3 Number of Calling-in-Point	Column 4 Description of Calling-in-Point
69	Bay of Fundy Sector 1		1E	A line joining 44 22 30.2N, 67 18 58.1W; and 44 29 50.2N, 67 15 08.1W; and 44 35 30.2N, 67 08 13.0W; and 44 42 00.2N, 66 58 22.0W; and 44 46 35.6N, 66 54 09.2W; and 44 47 39.1N, 66 53 07.5W
70	Bay of Fundy Sector 1		1P	A line joining 44 45 35.7N, 66 50 01.9W and 44 45 37.0N, 66 50 03.0W, and thence along the boundary between Fishing Zones 2 and 4 to 44 47 39.1N, 66 53 07.5W; thence, along the Canada/US boundary to 44 49 31.8N, 66 55 57.3W, and along the extension of this boundary to 44 50 16.8N, 66 57 05.2W.
71	Bay of Fundy Sector 1		2P	A line joining 44 55 57.4N, 66 53 55.3W; and 44 56 09.8N, 66 44 04.3W
72	Bay of Fundy Sector 1		2R	A line joining 44 56 10.6N, 66 43 57.7W; and 44 53 14.6N, 66 36 00.1W
73	Bay of Fundy Sectors 1 et 2		3Q	A line joining 44 43 08.8N, 66 44 16.6W, 44 53 14.6N, 66 36 00.1W, and 45 03 29.2N, 66 27 32.8W
74	Bay of Fundy Sector 2		5R	A line joining 45 03 00.3N, 66 10 58.0W; 45 03 36.3N, 66 12 22.0W; and 45 07 06.7N, 66 20 50.8W
75	Bay of Fundy Sector 1		3P	A line joining 45 02 19.6N, 66 48 31.1W; and 44 55 57.4N, 66 53 55.3W
76	Bay of Fundy Sector 1		4P	A line joining 44 56 48.5N, 66 58 14.0W; and 44 55 40.6N, 66 56 37.4W
77	Bay of Fundy Sector 1		5P	A line joining 45 04 17.0N, 66 55 12.6W; and a position on the Canada/US boundary line at 45 01 36.7N, 67 03 56.6W

**\*Note: Latitude and longitude positions given for the Bay of Fundy VTS Zone are in NAD 83.**

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

TABLEAU II

Item	Column 1 Name of Vessel Traffic Services Zone Sector	Column 2 Name of Calling-in-Point	Column 3 Number of Calling-in-Point	Column 4 Description of Calling-in-Point
78	Bay of Fundy Sector 1		1M	A line joining 43 58 45.3N, 66 27 43.0W; and 44 09 30.3N, 66 47 01.0W
79	Bay of Fundy Sector 1		2M	A line joining 44 05 12.0N, 66 12 42.8W; and 44 12 08.3N, 66 23 09.0W
80	Bay of Fundy Sector 1		3M	An arc centered on 44 22 21.0N, 66 12 12.0W; Radius 1½ NM, and extending from shore to shore in the waters of St. Mary s Bay, connecting the following points: 44 23 31.3N, 66 10 53.6W; 44 21 15.2N, 66 10 46.4W; and 44 21 19.9N, 66 13 44.1W.
81	Bay of Fundy Sector 1		4M	An arc centered on 44 24 14.5N, 66 12 55.0W; Radius 1½ NM, and extending from shore to shore in the waters of the Bay of Fundy, connecting the following points: 44 23 02.8N, 66 14 10.8W; 44 25 19.6N, 66 14 21.7W; and 44 25 21.9N, 66 11 31.8W.
82	Bay of Fundy Sector 2		6M	A line joining 44 39 56.6N, 65 49 57.2W; and 45 01 30.3N, 66 02 46.0W
83	Bay of Fundy Sector 2		5U	A line joining 45 08 02.3N, 65 50 56.9W; and 45 15 24.3N, 65 48 39.9W
84	Bay of Fundy Sector 2		1D	An arc centered on 44 42 38.8N, 65 46 23.9W; Radius 2 NM and extending from shore to shore in the waters of the Bay of Fundy, connecting the following points: 44 41 03.7N, 65 48 06.6W; 44 44 00.3N, 65 48 27.5W; and 44 43 09.9N, 65 43 41.4W.

**\*Note: Latitude and longitude positions given for the Bay of Fundy VTS Zone are in NAD 83.**

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

TABLEAU II

Item	Column 1 Name of Vessel Traffic Services Zone Sector	Column 2 Name of Calling-in-Point	Column 3 Number of Calling-in-Point	Column 4 Description of Calling-in-Point
85	Bay of Fundy Sector 2		5S	A line joining 45 01 30.3N, 66 02 46.0W; and 45 08 02.3N, 65 50 56.9W
86	Bay of Fundy Sectors 2 et 3		8U	A line joining 45 19 22.5N, 65 32 05.4W; and 44 56 54.3N 65 15 49.4W
87	Bay of Fundy Sector 1		1L	A line joining 43 43 54.3N, 66 26 28.0W; and 43 58 45.3N, 66 27 43.0W
88	Bay of Fundy Sector 1		1Y	A line joining 43 43 54.3N, 66 07 08.0W; and 43 43 54.3N, 66 26 28.0W
89	Bay of Fundy Sector 1		2Y	An arc centered on 43 46 57.3N, 66 09 29.5W; Radius 1½ NM, and extending from shore to shore in the waters off Yarmouth Sound, connecting the following points: 43 46 08.4N, 66 07 45.2W; 43 46 29.7N, 66 11 27.7W; and 43 48 24.5N, 66 10 00.3W.
90	St-Laurent Sector 1	Meridian 66°00'00"W	1	The meridian of longitude 66°00'00"W.
91	St-Laurent Sector 1	Pointe-des-Monts	2	A line joining positions 49°19'00"N 67°22'52"W and 48°55'18"N 67°16'18W.

**\*Note: Latitude and longitude positions given for the Bay of Fundy VTS Zone are in NAD 83.**

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**\*610(T) CANADA - TEMPORARY DEGRADED DGPS SERVICE.**

Reference : Notice 512(T)/2003 cancelled.

Some GPS satellites are temporarily unavailable for service and have affected the Differential GPS (DGPS) service provided by the Canadian Coast Guard. Until further notice of a restoration of the GPS constellation, DGPS users can expect to lose service lasting for a few minutes every day. Similarly, GPS users will experience degraded GPS service as a result of the reduced GPS satellite constellation.

Intervals in UTC:

	27 Jun – 3 July	4 – 10 July	11 – 17 July	18 – 24 July	25 – 31 July
Newfoundland	2147 - 2229	2118 - 2200	2049 - 2131	2021 - 2103	1952 - 2034
Maritimes	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected
Québec	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected
Central & Arctic	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected
Pacific	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected	Not affected

**\*606 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CHARTS.**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
<b>New Chart</b>	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
5033	Hawke Bay and / et Squasho Run	1:30000	09-MAY-2003	1	\$20.00
<b>New Editions</b>	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.				
4015	Sydney to/à Saint-Pierre	1:350000	28-MAR-2003	1	\$20.00
4016	Saint-Pierre to/à St. John's	1:350000	06-JUN-2003	1	\$20.00
4308	St. Peters Bay to/à Strait of Canso	1:37500	21-MAR-2003	1	\$20.00
4384	Pearl Island to/à Cape La Have	1:39023	10-JAN-2003	1	\$20.00
4437	Pictou Harbour	1:12000	14-MAR-2003	1	\$20.00
4498	Pugwash Harbour and approaches/et les approches	1:24000	20-JUN-2003	1	\$20.00
4509	Pistolet Bay	1:45000	06-JUN-2003	1	\$20.00
4514	St. Anthony Bight and Harbour	1:15000	23-MAY-2003	1	\$20.00
4625	Burin Peninsula to/à Saint-Pierre	1:75000	24-JAN-2003	1	\$20.00
4626	Saint-Pierre and/et Miquelon (France)	1:75000	24-JAN-2003	1	\$20.00
4643	Ile Saint-Pierre (France)	1:15000	28-MAR-2003	1	\$20.00
4652	Humber Arm Meadows Point to/à Humber River	1:14600	10-JAN-2003	1	\$20.00
4732	Approaches to/Approches à Hamilton Inlet	1:223975	06-JUN-2003	1	\$20.00
4771	Eclipse Harbour to/à Cape White Handkerchief	1:82030	07-MAR-2003	1	\$20.00
8049	St. Michael Bay to/aux Gray Islands	1:500000	07-MAR-2003	1	\$20.00

**\*605 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS – S57.**

Notes: (1) The following ENC products are only available from:

Nautical Data International Inc.  
P.O. Box 127, Station C  
St. John's, Newfoundland  
A1C 5H5  
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634  
Facsimile: 709-576-0636

(2) For licence information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

RELEASED PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA570522	Approaches to/Approches à Tsehum Harbour
CA570177	Fraser River/Fleuve Fraser, Mitchell Island to/à New Westminister
CA479025	Sault-au Cochon à/to Quebec

**\*607 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF HAND-CORRECTED CHARTS.**

Supersedes List of hand-corrected charts published in Edition #03/03.

The following is a list of charts, which are hand-corrected after their date of publication from information published in Notices to Mariners. CHS will provide a list of corrections for these charts on request. You can now obtain these corrections from the Internet web site NOTMAR, <http://notmar.gc.ca>

1310	2058	2225	2294	6108	6422
1311	2059	2226	2297	6109	6423
1409	L/C 2060	L/C 2228	2298	6110	6424
1410	2061	2235	2299	6111	6425
1431	2064	2241	L/C 2300	6112	6426
1432	2067	L/C 2243	L/C 2301	6201	6427
1433	2069	L/C 2244	L/C 2302	6206	6428
1434	2070	L/C 2245	2303	6251	6429
1435	2077	2250	2304	6281	6430
1436	2085	2251	2305	6310	6431
1437	L/C 2100	2257	2306	6408	6432
1438	L/C 2110	2258	2307	6409	6433
1439	L/C 2120	2259	2308	6410	6434
L/C 2000	L/C 2121	2268	2309	6411	6435
2006	L/C 2122	2273	2310	6412	6436
2007	L/C 2123	2274	2311	6413	6437
2017	2165	2282	2312	6414	6438
2018	2181	2283	2313	6415	6441
2042	2200	L/C 2284	2314	6416	6451
2043	L/C 2201	2286	2315	6417	6452
2049	2218	2289	2318	6418	6453
2050	2221	2291	6105	6419	6454
2053	2222	2292	6106	6420	6455
2054	2223	2293	6107	6421	

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**\*608 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF CHARTS NOT HAND-CORRECTED.**

Supersedes previous "List of charts not hand-corrected", last published in Edition #03/03.

The following is a list of charts that are not hand-corrected after their date of publication.

A list of corrections is available for each of these charts upon request, in writing, to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario, K1A 0E6. Please state the latest edition date of the chart.

1350	2055	3058	6030	6243	6270	6356
1351	2086	3062	6035	6247	6271	6357
1361	2140	3080	6036	6248	6272	6358
1509	2261	3311	6037	6249	6273	6359
1551	2266	3312	6038	6258	6274	6360
1554	2267	3313	6050	6259	6285	6368
2011	2400	3488	6101	6260	6286	6369
2023	3052	3489	6205	6263	6287	6370
2024	3053	3601	6209	6264	6311	6371
2025	3055	6023	6240	6267	6341	6390
2026	3056	6026	6241	6268	6354	6505
2048	3057	6028	6242	6269	6355	6506

The following is a list of charts that are not hand-corrected after their date of publication. Subsequent corrections for these charts are available from the Internet web site NOTMAR <http://www.notmar.gc.ca> or from the internet web site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca) or from previous editions of the Notices to Mariners.

1400	1550	2028	2205	4142	6211	6217
1510	1552	2029	2206	4145	6212	6218
1512	1553	2044	2260	6021	6213	
1513	1555	2202	3050	6022	6214	
1514	2021	2203	3061	6100	6215	
1515	2022	2204	4141	6207	6216	

Please be advised that certain copies of charts, which are not normally corrected for Notices to Mariners by the Canadian Hydrographic Service, have had Notices to Mariners incorporated on the chart prior to distribution.

When these charts contain the following two notes:

1. "The information contained on this chart has been corrected from Notices to Mariners to the date of publication only. For subsequent corrections, consult the Notices to Mariners or write to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario K1A 0E6. Please state the latest edition date.

Le contenu de cette carte a été corrigé au moyen des Avis aux navigateurs au moment de sa publication seulement. Pour les corrections subséquentes, consulter les Avis aux navigateurs au écrire à Information nautique, Service hydrographique du Canada, ministère des Pêches et des Océans, Ottawa (Ontario) K1A 0E6. Veuillez indiquer la date de la dernière édition."

2. "NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS (*Followed by Notice to Mariners Number*)"

The note that says:

"NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS (*Followed by Notice to Mariners Number*)"  
supersedes the first note

Please be advised that the publications entitled *Guide to Federal Small Craft Harbours* of Ontario and of Quebec are no longer being updated by the Department of Fisheries and Oceans. As a result, the notes regarding these publications will be removed from the appropriate charts upon the next printing.

**SECTION 1 – Edition 06/2003  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**\*611 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - NEW EDITION OF THE INLAND WATERS LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS – 2003.**

The 2003 edition of the Inland Waters List of Lights, Buoys and Fog Signals has been published. Information contained in Notices to Mariners up to and including Monthly Edition No. 05, 2003 has been embodied in this publication. The price of this publication is \$19.95.

This publication is available through authorized Canadian Hydrographic Service Chart Dealers. A complete listing of authorized CHS chart dealers is available at the following Internet address: <http://www.charts.gc.ca>

This publication can also be downloaded from the Notices to Mariners Internet site at <http://www.notmar.gc.ca>

**\*603(P) ST. LAWRENCE RIVER - ESTUAIRE - ÎLE AUX OEUFS – LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 1226

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Île aux Oeufs light (L.L.1690) 49°37'19" N 67°10'31".8 W.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties and should be directed to the Superintendent, Marine Aids, Canadian Coast Guard, 101 boulevard Champlain, Québec (Québec), G1K 7Y7, Telephone: (418) 648-3574, Fax: (418) 649-6690 within three months from the date of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

**\*604(P) CAPE BRETON ISLAND - CAPE NORTH – Fog signal to be discontinued.**

Reference chart: 4363

The Canadian Coast Guard intends to permanently discontinue the following aid to navigation:

Cape North Fog Signal (L.F. 854) (47° 01' 44.2" N 60° 23' 31.4" W)

Comments on this action are solicited from Mariners and other interested parties. Comments should be directed to Senior Aids to Navigation Officer, Canadian Coast Guard, P.O. Box 1236, Charlottetown, PEI, C1A 7M8 within three months from the date of this Notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2003-062)

**\*609 BAY OF FUNDY - GRAND MANAN BASIN - TRAFFIC SEPARATION SCHEME.**

Reference: Notice 303(P)/2003 cancelled.

**Traffic Separation Scheme – Bay of Fundy, Grand Manan Basin.**

**4003 – Cape Breton to/ à Cape Cod – NAD 1983**

**4010 – Bay of Fundy (Inner Portion) – NAD 1983**

**4011 – Approaches to/ Approches à Bay of Fundy – NAD 1983**

**4012 – Yarmouth to/ à Halifax – NAD 1983**

**4116 – Approaches to/ Approches à Saint John – NAD 1983**

**4118 – St. Mary's Bay – NAD 1983**

**4340 – Grand Manan – NAD 1983**

**SECTION 1 – Edition 06/2003**  
**SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

Mariners are advised that a revised traffic separation scheme in the Grand Manan Basin and approaches to Bay of Fundy will come into force at 0000 Coordinated Universal Time (UTC), on **1 July 2003**.

**New editions of the charts 4003, 4010, 4011, and 4012 are now available from the Canadian Hydrographic Service Chart Sales and Distribution Office and from chart dealers. Monthly notices prior to 1 July 2003 will update charts 4116 and 4118. Chart 4340 is expected to be available in its new edition prior to 1 June 2003.**

Mariners should familiarize themselves with the new routing scheme and ensure that the available up-to-date editions are on board as of the changeover date.

Major changes to this traffic separation scheme have been made in order to reduce the likelihood of ship contact with the right whale population within the Grand Manan whale sanctuary. Mariners should also note the information contained in Notice No 5 of the Annual Notices to Mariners concerning *General Guidelines for Marine Mammal Critical Areas*.

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

**1203 - Tadoussac à/to Cap Éternité - New Edition - 16-NOV-2001 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Amend light F G 10m 6M to read F G 11m 6M

LNMD. 13-DEC-2002  
48°08'19.7"N 069°43'38.4"W  
DFO(6405295-01)

**1203 - Tadoussac - New Edition - 16-NOV-2001 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Affix patch

LNMD. 13-DEC-2002  
48°08'21.0"N 069°43'36.0"W  
DFO(6500111-01)

**1221 - Pointe de Moisie à/to Île du Grand Caouis - New Edition - 23-APR-1999 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Add depth of 7 metres 3 decimetres

LNMD. 16-MAY-2003  
50°08'32.6"N 066°21'16.0"W  
DFO(6405463-01)

**1230 - Rivière-au-Renard - New Edition - 10-MAY-2002 - NAD 1983**

27-JUN-2003

Delete depth of 7 metres 3 decimetres

48°59'53.1"N 064°22'55.2"W  
DFO(6405504-02)

Add depth of 6 metres 5 decimetres

48°59'52.8"N 064°22'55.5"W  
DFO(6405504-01)

**1235 - Pointe au Boisvert à/to Cap de la Tête au Chien - New Edition - 31-MAR-2000 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Amend light F G 10m 6M to read F G 11m 6M

LNMD. 04-OCT-2002  
48°08'19.7"N 069°43'38.4"W  
DFO(6405295-01)

**L/C1236 - Pointe des Monts aux/to Escoumins - New Edition - 25-SEP-1998 - NAD 1983**

27-JUN-2003

Delete yellow SADO/ODAS buoy

LNMD. 21-JUN-2002  
48°42'30.2"N 068°13'58.0"W  
DFO(6405490-01)

**1312 - Lac Saint-Pierre - New Edition - 02-APR-1999 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Add tower and legend Tr (27)

LNMD. 28-FEB-2003  
46°04'52.3"N 073°00'28.1"W  
DFO(6405389-01)

**1312 - Port de Sorel - New Edition - 02-APR-1999 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Delete depth of 7 metres 6 decimetres

LNMD. 28-FEB-2003  
46°02'53.6"N 073°06'53.5"W  
DFO(6405464-01)

Delete depth of 6 metres 5 decimetres

46°03'01.1"N 073°06'47.5"W  
DFO(6405464-02)

Delete depth of 7 metres 9 decimetres

46°02'58.0"N 073°06'43.5"W  
DFO(6405464-03)

Delete depth of 6 metres 8 decimetres

46°02'54.2"N 073°06'42.2"W  
DFO(6405464-10)

Add depth of 7 metres 3 decimetres

46°02'53.5"N 073°06'53.3"W  
DFO(6405464-04)

Add depth of 5 metres 5 decimetres

46°02'58.5"N 073°06'48.7"W  
DFO(6405464-05)

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 6 metres 1 decimetre	46°03'01.1"N 073°06'47.6"W <i>DFO(6405464-06)</i>
Add	depth of 7 metres 4 decimetres	46°02'57.9"N 073°06'43.0"W <i>DFO(6405464-07)</i>
Add	depth of 4 metres 9 decimetres	46°03'01.9"N 073°06'40.2"W <i>DFO(6405464-08)</i>
Add	depth of 1 metre 4 decimetres	46°03'00.5"N 073°06'37.9"W <i>DFO(6405464-09)</i>
Add	depth of 6 metres 2 decimetres	46°02'54.3"N 073°06'42.3"W <i>DFO(6405464-11)</i>
<b>1313 - Port de Becancour - New Edition - 28-JUL-2000 - NAD 1983</b>		
20-JUN-2003		LNM/D. 04-APR-2003
Amend	legend 10,6m (2000) to read 10,6m (2002)	46°24'21.5"N 072°22'36.9"W <i>DFO(6405486-04)</i>
Add	depth of 10 metres 3 decimetres	46°24'15.9"N 072°22'32.6"W <i>DFO(6405486-01)</i>
Add	depth of 10 metres 4 decimetres	46°24'10.5"N 072°22'30.8"W <i>DFO(6405486-02)</i>
Add	depth of 10 metres 4 decimetres	46°24'11.3"N 072°22'43.9"W <i>DFO(6405486-03)</i>
<b>1313 - Port de Trois-Rivières - New Edition - 28-JUL-2000 - NAD 1983</b>		
20-JUN-2003		LNM/D. 04-APR-2003
Add	outfall	between 46°21'22.0"N 072°30'32.3"W and 46°21'20.6"N 072°30'28.2"W <i>DFO(6405488-01)</i>
Add	depth of 6 metres 5 decimetres over the outfall	46°21'20.6"N 072°30'28.2"W <i>DFO(6405488-02)</i>
<b>1317 - Sault-au-Cochon à/to Québec - New Edition - 17-AUG-2001 - NAD 1983</b>		
13-JUN-2003		LNM/D. 02-MAY-2003
Amend	F 30m 17M to read F 27m 17M against light	47°08'40.4"N 070°41'00.2"W <i>(L2003136) LL(1895.3) DFO(6405427-01)</i>
Amend	F 17m 17M to read F13m 17M against light	47°08'27.2"N 070°41'08.8"W <i>(L2003137) LL(1895.2) DFO(6405428-01)</i>
<b>1350 - Sorel - Sheet 1 - New Chart - 06-JUL-1984 - NAD 1927</b>		
13-JUN-2003		LNM/D. 07-FEB-2003
Delete	depth of 7 metres 6 decimetres	46°02'53.5"N 073°06'55.0"W <i>DFO(6405464-01)</i>
Delete	depth of 6 metres 5 decimetres	46°03'00.9"N 073°06'49.0"W <i>DFO(6405464-02)</i>
Delete	depth of 7 metres 9 decimetres	46°02'57.9"N 073°06'45.0"W <i>DFO(6405464-03)</i>
Delete	depth of 6 metres 8 decimetres	46°02'54.1"N 073°06'43.7"W <i>DFO(6405464-10)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 7 metres 3 decimetres	46°02'53.3"N 073°06'54.8"W <i>DFO(6405464-04)</i>
Add	depth of 5 metres 5 decimetres	46°02'58.4"N 073°06'50.3"W <i>DFO(6405464-05)</i>
Add	depth of 6 metres 1 decimetre	46°03'00.9"N 073°06'49.1"W <i>DFO(6405464-06)</i>
Add	depth of 7 metres 4 decimetres	46°02'57.8"N 073°06'44.6"W <i>DFO(6405464-07)</i>
Add	depth of 4 metres 9 decimetres	46°03'01.7"N 073°06'41.8"W <i>DFO(6405464-08)</i>
Add	depth of 1 metre 4 decimetres	46°03'00.4"N 073°06'39.4"W <i>DFO(6405464-09)</i>
Add	depth of 6 metres 2 decimetres	46°02'54.1"N 073°06'43.9"W <i>DFO(6405464-11)</i>

**1350 - Beloeil / Mont-Saint-Hilaire - Sheet 4 - New Chart - 06-JUL-1984 - NAD 1927**

13-JUN-2003		LNMD. 07-FEB-2003
Affix	patch	45°33'48.0"N 073°12'12.0"W <i>DFO(6500112-01)</i>

**1351 - Pointe Naylor au Lac/to Lake Champlain - Sheet 4 - New Chart - 21-SEP-1984 - NAD 1927**

13-JUN-2003		LNMD. 24-JAN-2003
Add	a pontoon	45°03'42.8"N 073°19'49.5"W <i>DFO(6405484-01)</i>
Add	a pontoon	45°03'53.8"N 073°19'41.5"W <i>DFO(6405484-02)</i>
Add	a pontoon	45°04'05.8"N 073°19'29.5"W <i>DFO(6405484-03)</i>

**1409 - Canal de la Rive Sud - New Edition - 12-APR-2002 - NAD 1983**

13-JUN-2003		LNMD. 06-DEC-2002
Add	outfall	between 45°26'05.6"N 073°43'56.6"W and 45°26'04.5"N 073°43'55.6"W <i>DFO(6405297-01)</i>
Add	depth of 7 feet over the outfall pipe	45°26'04.5"N 073°43'55.6"W <i>DFO(6405297-02)</i>

**1410 - Lac Saint-Louis - New Edition - 26-APR-2002 - NAD 1983**

13-JUN-2003		LNMD. 25-APR-2003
Delete	legend Priv against port daybeacon	45°23'48.9"N 073°56'39.8"W (L2003109) <i>DFO(6405397-01)</i>
Delete	legend Priv against starboard daybeacon	45°23'49.2"N 073°56'37.6"W (L2003110) <i>DFO(6405398-01)</i>
Delete	legend Priv against port daybeacon	45°23'57.7"N 073°56'46.4"W (L2003111) <i>DFO(6405399-01)</i>
Delete	legend Priv against starboard daybeacon	45°23'59.4"N 073°56'45.2"W (L2003112) <i>DFO(6405402-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Replace	yellow cautionary can buoy Priv with a white and orange keepout can buoy Priv	45°24'12.9"N 073°54'40.0"W <i>(L2003117) DFO(6405407-01)</i>
Replace	yellow cautionary can buoy Priv with a white and orange keepout can buoy Priv	45°24'13.9"N 073°54'36.1"W <i>(L2003118) DFO(6405408-01)</i>
Replace	yellow cautionary can buoy Priv with a white and orange keepout can buoy Priv	45°24'15.6"N 073°54'38.2"W <i>(L2003119) DFO(6405409-01)</i>
Amend	(Priv) FG FR (Hor) to read (Priv) FR against light	45°20'06.1"N 073°57'45.8"W <i>(L2003144) DFO(6405436-01)</i>
Amend	FG FR (Hor) (Priv) to read FG (Priv) against light	45°20'06.1"N 073°57'44.2"W <i>(L2003145) DFO(6405437-01)</i>

**1510 - Lac Saint-Louis à/to Carillon - Compartment B-C - Sheet 1 - New Edition - 14-JUN-2002 - NAD 1983**

13-JUN-2003		LNMD. 14-FEB-2003
(P)Delete	legend Priv against starboard daybeacon A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°23'49.2"N 073°56'37.6"W <i>DFO(6405434-01)</i>
(P)Delete	legend Priv against port daybeacon A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°23'48.9"N 073°56'39.8"W <i>DFO(6405434-02)</i>
(P)Delete	legend Priv against starboard daybeacon A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°23'59.4"N 073°56'45.2"W <i>DFO(6405434-03)</i>
(P)Replace	the yellow cautionary can buoy Priv with a white and orange keepout can buoy Priv A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°24'13.9"N 073°54'36.1"W <i>DFO(6405422-01)</i>
(P)Replace	the yellow cautionary can buoy Priv with a white and orange keepout can buoy Priv A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°24'15.6"N 073°54'38.2"W <i>DFO(6405423-01)</i>
(P)Replace	the yellow cautionary can buoy Priv with a white and orange keepout can buoy Priv A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°24'12.9"N 073°54'40.0"W <i>DFO(6405424-01)</i>
(P)Amend	(Priv) FG FR (Hor) to read (Priv) FR against light A new edition incorporating these changes will be available at a later date.	45°20'06.1"N 073°57'45.8"W <i>DFO(6405442-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

(P)Amend FG FR (Hor) (Priv) to read FG (Priv) against light 45°20'06.1"N 073°57'44.2"W  
A new edition incorporating these changes will be available at a  
later date.  
*DFO(6405442-02)*

**1512 - Ottawa to/à Long Island - Sheet 1 - New Edition - 03-MAY-2002 - NAD 1983**

06-JUN-2003 LNM/D. 30-MAY-2003  
Delete port daybeacon marked N57 45°15'28.1"N 075°42'19.8"W  
*DFO(6600856-01)*

**2028 - Lake Simcoe - Sheet 1 - New Edition - 02-AUG-2002 - NAD 1983**

20-JUN-2003 LNM/D. 13-JUN-2003  
Amend FI 5 Y to read FI 5 Y 20s, marked 45151 against ODAS/SADO buoy 44°30'01.0"N 079°22'05.0"W  
*(D2003046) LL(1371.1) DFO(6600868-01)*

**2028 - Lefroy Harbour - Sheet 3 - New Edition - 02-AUG-2002 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 28-FEB-2003  
Affix patch 79°32'00.0"N 044°12'00.0"W  
*DFO(6500110-01)*

**2077 - Lake Ontario/Lac Ontario Western Portion/Partie ouest - New Edition - 23-APR-1999 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 02-AUG-2002  
Amend legend FI R to read Q R against light 43°33'48.7"N 079°33'20.7"W  
*(B2003021) LL(519.8) DFO(6600857-01)*

**2086 - Toronto to/à Hamilton - New Edition - 03-JAN-2003 - NAD 1983**

13-JUN-2003  
Amend legend FI R to read Q R against light 43°33'47.0"N 079°33'21.0"W  
*(B2003021) LL(519.8) DFO(6600857-01)*

**L/C2120 - Niagara River to/à Long Point - New Edition - 06-NOV-1998 - NAD 1983**

27-JUN-2003 LNM/D. 23-MAY-2003  
CANCELS gas pipeline between 42°42'44.0"N 079°16'44.0"W  
and 42°42'28.0"N 079°18'16.0"W  
This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new  
permanent action. See reference DFO(6600878-01) appearing in  
this edition.  
*DFO(6600433-01)*

CANCELS gas pipeline between 42°47'29.0"N 079°23'31.0"W  
and 42°46'44.0"N 079°22'45.0"W  
This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new  
permanent action. See reference DFO(6600885-1) appearing in  
this edition.  
*DFO(6600436-01)*

Delete gas pipeline joining 42°45'54.0"N 079°09'52.4"W  
42°45'34.0"N 079°09'53.0"W  
42°45'20.0"N 079°09'46.0"W  
42°44'52.0"N 079°10'28.0"W  
and 42°44'07.0"N 079°12'48.0"W  
*DFO(6600432-01)*

Delete wellhead 42°44'52.0"N 079°10'28.0"W  
*DFO(6600432-02)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Delete	gas pipeline	between 42°42'44.0"N 079°16'44.0"W and 42°42'28.0"N 079°18'16.0"W
	With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002 (P) is cancelled. See reference DFO(6600433-01) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600878-01)</i>
Delete	wellhead	42°46'45.0"N 079°26'14.0"W <i>DFO(6600884-01)</i>
Delete	gas pipeline	between 42°46'45.0"N 079°26'14.0"W and 42°47'48.0"N 079°26'04.0"W <i>DFO(6600884-02)</i>
Delete	gas pipeline	between 42°47'29.0"N 079°23'31.0"W and 42°46'44.0"N 079°22'45.0"W
	With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002(P) is cancelled. See reference DFO(6600436-1) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600885-01)</i>
CANCELS	gas pipeline	joining 42°42'44.0"N 079°16'44.0"W 42°42'29.8"N 079°17'14.0"W and 42°42'28.0"N 079°18'16.0"W
	This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new permanent action. See reference DFO(6600878-02) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600433-02)</i>
CANCELS	wellhead	42°40'41.2"N 079°27'33.3"W
	This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new permanent action. See reference DFO(6600886-1) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600434-01)</i>
CANCELS	gas pipeline	joining 42°40'41.2"N 079°27'33.3"W 42°39'45.1"N 079°27'44.9"W and 42°39'35.0"N 079°28'50.1"W
	This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new permanent action. See reference DFO(6600886-02) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600434-02)</i>
CANCELS	gas pipeline	between 42°41'29.0"N 079°23'29.0"W and 42°40'55.0"N 079°22'45.0"W
	This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new permanent action. See reference DFO(6600886-03) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600434-03)</i>
CANCELS	gas pipeline	joining 42°47'49.0"N 079°23'57.0"W 42°47'28.4"N 079°23'37.6"W 42°47'03.4"N 079°23'11.5"W and 42°46'44.0"N 079°22'49.0"W
	This portion of Notice 08-Nov-2002(P) is cancelled by a new permanent action. See reference DFO(6600885-02) appearing in this edition.	
		<i>DFO(6600436-02)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add gas pipeline joining 42°45'54.0"N 079°09'52.4"W  
42°45'27.8"N 079°09'43.7"W  
42°45'10.1"N 079°10'04.9"W  
42°44'57.0"N 079°10'34.0"W  
and 42°44'07.0"N 079°12'48.0"W  
*DFO(6600432-03)*

Add wellhead 42°46'54.0"N 079°20'24.0"W  
*DFO(6600442-01)*

Add wellhead 42°45'01.2"N 079°21'36.3"W  
*DFO(6600442-02)*

Add abandoned pipeline between 42°46'56.7"N 079°19'47.4"W  
and 42°46'45.0"N 079°19'15.0"W  
*DFO(6600442-03)*

Add gas pipeline between 42°48'32.0"N 079°09'41.0"W  
and 42°48'30.0"N 079°09'58.0"W  
*DFO(6600494-01)*

Add wellhead 42°47'36.0"N 079°11'11.2"W  
*DFO(6600494-02)*

Add gas pipeline between 42°42'48.0"N 079°16'11.0"W  
and 42°42'56.8"N 079°16'09.1"W  
*DFO(6600494-03)*

Add gas pipeline joining 42°42'44.0"N 079°16'44.0"W  
42°42'29.8"N 079°17'14.0"W  
and 42°42'02.0"N 079°18'16.0"W

With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002 (P) is cancelled. See reference DFO(6600433-02) appearing in this edition.

*DFO(6600878-02)*

Add gas pipeline between 42°46'45.0"N 079°26'14.0"W  
and 42°47'45.1"N 079°26'14.3"W  
*DFO(6600884-03)*

Add gas pipeline joining 42°47'49.0"N 079°23'57.0"W  
42°47'28.4"N 079°23'37.6"W  
42°47'03.4"N 079°23'11.5"W  
and 42°46'44.0"N 079°22'49.0"W

With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002(P) is cancelled. See reference DFO(6600436-2) appearing in this edition.

*DFO(6600885-02)*

Add wellhead 42°40'41.2"N 079°27'33.3"W  
With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002(P) is cancelled. See reference DFO(6600434-1) appearing in this edition.

*DFO(6600886-01)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add gas pipeline joining 42°40'41.2"N 079°27'33.3"W  
42°39'45.1"N 079°27'44.9"W  
and 42°39'35.0"N 079°28'50.1"W

With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002(P) is cancelled. See reference DFO(6600434-2) appearing in this edition.

*DFO(6600886-02)*

Add gas pipeline between 42°41'29.0"N 079°23'29.0"W  
and 42°40'55.0"N 079°22'45.0"W

With this notification, a portion of Notice 08-NOV-2002(P) is cancelled. See reference DFO(6600434-3) appearing in this edition.

*DFO(6600886-03)*

**L/C2122 - Pointe aux Pins to/à Point Pelee - New Edition - 05-JUL-1991 - NAD 1927**

27-JUN-2003

LNM/D. 09-MAY-2003

Delete gas pipeline joining 42°04'54.1"N 082°08'59.0"W  
42°05'30.0"N 082°08'54.0"W  
42°05'41.0"N 082°08'21.0"W  
42°06'12.0"N 082°08'15.0"W  
42°06'19.0"N 082°09'10.0"W  
42°06'22.0"N 082°10'04.0"W  
42°06'28.0"N 082°11'05.0"W  
42°06'58.0"N 082°11'39.0"W  
42°07'23.0"N 082°11'55.0"W  
and 42°07'46.5"N 082°12'08.5"W

*DFO(6600873-01)*

Delete gas pipeline between 42°05'15.0"N 082°09'24.0"W  
and 42°05'30.0"N 082°08'54.0"W

*DFO(6600873-02)*

Delete gas pipeline between 42°05'22.0"N 082°07'54.0"W  
and 42°05'41.0"N 082°08'21.0"W

*DFO(6600873-03)*

Delete gas pipeline joining 42°05'50.0"N 082°09'18.0"W  
42°06'01.0"N 082°08'48.0"W  
and 42°06'12.0"N 082°08'15.0"W

*DFO(6600873-04)*

Delete gas pipeline between 42°06'06.0"N 082°09'40.0"W  
and 42°06'19.0"N 082°09'10.0"W

*DFO(6600873-05)*

Delete gas pipeline joining 42°06'51.0"N 082°09'00.0"W  
42°06'42.0"N 082°09'33.0"W  
and 42°06'22.0"N 082°10'04.0"W

*DFO(6600873-06)*

Delete gas pipeline joining 42°06'57.0"N 082°09'58.0"W  
42°06'52.0"N 082°10'44.0"W  
and 42°06'28.0"N 082°11'05.0"W

*DFO(6600873-07)*

Delete gas pipeline between 42°07'25.0"N 082°10'38.0"W  
and 42°06'58.0"N 082°11'39.0"W

*DFO(6600873-08)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Delete	gas pipeline	between 42°06'49.0"N 082°12'13.0"W and 42°06'58.0"N 082°11'39.0"W <i>DFO(6600873-09)</i>
Delete	gas pipeline	joining 42°07'02.8"N 082°12'59.2"W 42°07'12.0"N 082°12'21.0"W and 42°07'23.0"N 082°11'55.0"W <i>DFO(6600873-10)</i>
Delete	gas pipeline	between 42°07'37.3"N 082°11'24.6"W and 42°07'23.0"N 082°11'55.0"W <i>DFO(6600873-11)</i>
Delete	gas pipeline	between 42°06'33.1"N 082°08'40.2"W and 42°06'19.0"N 082°09'10.0"W <i>DFO(6600873-20)</i>
Delete	wellhead	42°06'58.0"N 082°11'39.0"W <i>DFO(6600873-28)</i>
Delete	wellhead	42°07'25.0"N 082°10'38.0"W <i>DFO(6600873-29)</i>
Reposition	wellhead	from 42°05'30.0"N 082°08'54.0"W to 42°05'32.8"N 082°08'54.9"W <i>DFO(6600873-12)</i>
Reposition	wellhead	from 42°05'41.0"N 082°08'21.0"W to 42°05'45.1"N 082°08'25.6"W <i>DFO(6600873-13)</i>
Reposition	wellhead	from 42°05'22.0"N 082°07'54.0"W to 42°05'26.1"N 082°07'46.8"W <i>DFO(6600873-14)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'12.0"N 082°08'15.0"W to 42°06'16.9"N 082°08'19.7"W <i>DFO(6600873-15)</i>
Reposition	wellhead	from 42°05'50.0"N 082°09'18.0"W to 42°05'53.2"N 082°09'20.2"W <i>DFO(6600873-16)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'01.0"N 082°08'48.0"W to 42°06'04.3"N 082°08'49.7"W <i>DFO(6600873-17)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'19.0"N 082°09'10.0"W to 42°06'23.7"N 082°09'13.6"W <i>DFO(6600873-18)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'06.0"N 082°09'40.0"W to 42°06'09.9"N 082°09'43.2"W <i>DFO(6600873-19)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'51.0"N 082°09'00.0"W to 42°06'51.9"N 082°09'04.4"W <i>DFO(6600873-21)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Reposition	wellhead	from 42°06'42.0"N 082°09'33.0"W to 42°06'43.0"N 082°09'37.6"W <i>DFO(6600873-22)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'57.0"N 082°09'58.0"W to 42°06'59.4"N 082°10'00.0"W <i>DFO(6600873-23)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'52.0"N 082°10'44.0"W to 42°06'55.2"N 082°10'48.8"W <i>DFO(6600873-24)</i>
Reposition	wellhead	from 42°06'49.0"N 082°12'13.0"W to 42°06'51.6"N 082°12'13.4"W <i>DFO(6600873-25)</i>
Reposition	wellhead	from 42°07'12.0"N 082°12'21.0"W to 42°07'16.0"N 082°12'28.5"W <i>DFO(6600873-26)</i>
Reposition	wellhead	from 42°07'23.0"N 082°11'55.0"W to 42°07'25.6"N 082°11'56.2"W <i>DFO(6600873-27)</i>
Add	gas pipeline	joining 42°04'54.1"N 082°08'59.0"W 42°05'32.8"N 082°08'54.9"W 42°05'45.9"N 082°08'25.2"W 42°06'16.9"N 082°08'19.7"W 42°06'23.7"N 082°09'13.6"W 42°06'28.4"N 082°10'07.9"W 42°06'38.0"N 082°10'58.6"W 42°07'00.9"N 082°11'36.7"W 42°07'25.5"N 082°11'53.0"W and 42°07'49.9"N 082°12'07.2"W <i>DFO(6600873-30)</i>
Add	gas pipeline	between 42°05'26.1"N 082°07'46.8"W and 42°05'45.9"N 082°08'25.2"W <i>DFO(6600873-31)</i>
Add	gas pipeline	joining 42°05'53.2"N 082°09'20.2"W 42°06'04.3"N 082°08'49.7"W and 42°06'16.9"N 082°08'19.7"W <i>DFO(6600873-32)</i>
Add	gas pipeline	between 42°06'33.1"N 082°08'40.2"W and 42°06'23.7"N 082°09'13.6"W <i>DFO(6600873-33)</i>
Add	gas pipeline	between 42°06'09.9"N 082°09'43.2"W and 42°06'23.7"N 082°09'13.6"W <i>DFO(6600873-34)</i>
Add	abandoned pipeline	between 42°06'51.9"N 082°09'04.4"W and 42°06'43.0"N 082°09'37.6"W <i>DFO(6600873-35)</i>
Add	gas pipeline	between 42°06'43.0"N 082°09'37.6"W and 42°06'28.4"N 082°10'07.9"W <i>DFO(6600873-36)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add	gas pipeline	joining 42°06'59.4"N 082°10'00.0"W 42°06'55.2"N 082°10'48.8"W and 42°06'38.0"N 082°10'58.6"W <i>DFO(6600873-37)</i>
Add	gas pipeline	between 42°06'51.6"N 082°12'13.4"W and 42°07'00.9"N 082°11'36.7"W <i>DFO(6600873-38)</i>
Add	abandoned pipeline	between 42°07'27.0"N 082°10'40.3"W and 42°07'00.9"N 082°11'36.7"W <i>DFO(6600873-39)</i>
Add	gas pipeline	joining 42°07'02.8"N 082°12'59.2"W 42°07'16.0"N 082°12'28.5"W and 42°07'25.5"N 082°11'53.0"W <i>DFO(6600873-40)</i>
Add	gas pipeline	between 42°07'37.3"N 082°11'24.6"W and 42°07'25.5"N 082°11'53.0"W <i>DFO(6600873-41)</i>

**L/C2123 - Pelee Passage to/à la Detroit River - New Edition - 12-MAR-1993 - NAD 1927**

27-JUN-2003		LNM/D. 23-AUG-2002
Amend	FR 9m 7M to read Iso R	41°48'51.4"N 082°39'35.9"W <i>(B2003023) LL(604) DFO(6600875-01)</i>

**2181 - Scudder - New Edition - 10-NOV-1989 - NAD 1983**

27-JUN-2003		LNM/D. 02-AUG-2002
Amend	FR to read Iso R	191°, 665 feet, from breakwater light <i>DFO(6600875-02)</i>

**2202 - Port Severn to/à Penetang Harbour - Sheet 1 - New Edition - 26-MAR-1999 - NAD 1927**

13-JUN-2003		LNM/D. 16-MAY-2003
Delete	front range light FR	44°46'03.0"N 079°56'33.0"W <i>(D2003038) LL(875) DFO(6600853-01)</i>

Delete	rear range light FR 11m, leading line and legend 186°	186°, 387 feet from front range light <i>(D2003039) LL(876) DFO(6600853-02)</i>
--------	---	--

20-JUN-2003		LNM/D. 13-JUN-2003
Add	green, port hand spar buoy, marked MN3	44°51'27.0"N 079°51'12.0"W <i>(D2003045) DFO(6600867-01)</i>

**2202 - Potato Island Channel - Sheet 1 - New Edition - 26-MAR-1999 - No geographic reference**

13-JUN-2003		LNM/D. 16-MAY-2003
Add	starboard daybeacon	232°, 800 feet from upper left corner of inset <i>(D2003-042) DFO(6600866-02)</i>

**2203 - Isle of Pines to/à Byng Inlet - Sheet 3 - New Edition - 30-JUN-2000 - NAD 1927**

13-JUN-2003		LNM/D. 07-FEB-2003
Delete	red, starboard hand conical buoy, marked A114	45°40'55.0"N 080°38'29.0"W <i>(D2003019) DFO(6600834-01)</i>

Delete	red, starboard hand conical buoy, marked A118	45°41'51.5"N 080°39'11.0"W <i>(D2003024) LL(7994) DFO(6600839-01)</i>
--------	---	--

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Delete	green, port hand spar buoy, marked A119	45°41'58.0"N 080°38'58.5"W (D2003025) DFO(6600841-01)
Delete	red, starboard hand spar buoy, marked A120	45°41'55.5"N 080°38'58.0"W (D2003026) DFO(6600842-01)
Delete	green, port hand spar buoy, marked A121	45°42'02.5"N 080°38'54.0"W (D2003027) DFO(6600843-01)
Delete	green, port hand spar buoy, marked A123	45°42'41.0"N 080°39'27.0"W (D2003028) DFO(6600844-01)
Delete	red, starboard hand spar buoy, marked A124	45°43'06.0"N 080°40'00.0"W (D2003029) DFO(6600845-01)
Delete	green, port hand spar buoy, marked A125	45°43'12.0"N 080°40'11.0"W (D2003030) DFO(6600846-01)
Delete	red, starboard hand conical buoy, marked A110	45°39'57.0"N 080°37'46.5"W (D2003031) DFO(6600847-01)
Delete	red, starboard hand conical buoy, marked A126	45°43'22.2"N 080°40'19.8"W (D2003032) DFO(6600848-01)
Delete	front range beacon	45°42'04.3"N 080°38'36.5"W (D2003035) DFO(6600851-01)
Delete	rear range beacon with leading line on a bearing of 136°	136°, 375 metres from front range beacon  (D2003034) DFO(6600851-02)
Reposition	red, starboard hand spar buoy, marked A104	from 45°38'50.0"N 080°36'10.5"W to 45°38'49.5"N 080°36'14.0"W (D2003022) DFO(6600837-01)
Reposition	red, starboard hand spar buoy, marked A116	from 45°41'29.0"N 080°38'54.0"W to 45°41'26.0"N 080°38'57.5"W (D2003023) DFO(6600838-01)
Add	red, starboard hand spar buoy, marked A114	45°40'41.0"N 080°38'19.0"W (D2003019) DFO(6600834-02)
Add	red, starboard hand spar buoy, marked A102/2	45°38'33.0"N 080°35'55.0"W (D2003020) DFO(6600835-01)
Add	red, starboard hand spar buoy, marked A114/2	45°41'07.0"N 080°38'38.0"W (D2003021) DFO(6600836-01)
Add	red, starboard hand spar buoy, marked A110	45°39'57.0"N 080°37'46.5"W (D2003031) DFO(6600847-02)
Add	red, starboard hand spar buoy, marked A126	45°43'22.2"N 080°40'19.8"W (D2003032) DFO(6600848-02)
Add	red, starboard hand spar buoy, marked A106	45°39'28.0"N 080°36'55.0"W (D2003036) DFO(6600852-01)

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

**2205 - Killarney to/à Little Current - New Edition - 11-MAY-2001 - NAD 1983**

13-JUN-2003			LNMD. 16-MAY-2003
Add	rock awash		45°58'51.1"N 081°46'59.6"W
			<i>DFO(6600870-01)</i>

**2218 - Penetang Harbour - New Chart - 13-APR-1984 - NAD 1927**

13-JUN-2003			LNMD. 07-FEB-2003
Delete	front range light FR 8m		44°46'01.8"N 079°56'35.7"W
			<i>(D2003038) LL(875) DFO(6600853-01)</i>
Delete	rear range light FR 11m, leading line and legend 186°	186°, 118 metres from front range light	
			<i>(D2003039) LL(876) DFO(6600853-02)</i>

**2222 - Tiffin Harbour - New Chart - 13-APR-1984 - NAD 1927**

27-JUN-2003			LNMD. 20-APR-2001
Delete	front range beacon		44°44'47.1"N 079°51'13.4"W
			<i>DFO(6600874-01)</i>
Delete	rear range beacon, leading line and legend 090½°	090½°, 10 metres from front range beacon	
			<i>DFO(6600874-02)</i>

Amend	Adjoining Chart / Carte adjacente 2239 to read Adjoining Chart / Carte adjacente 2241	in north border 079°51'45" W	
			<i>DFO(6600877-01)</i>

**2241 - Port Severn to/à Christian Island - Sheet 1 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983**

20-JUN-2003			LNMD. 28-FEB-2003
Add	green, port hand spar buoy, marked MN3		44°51'27.2"N 079°51'11.4"W
			<i>(D2003045) DFO(6600867-01)</i>

**L/C2243 - Bateau Island to/à Byng Inlet - New Edition - 30-AUG-1985 - NAD 1927**

13-JUN-2003			LNMD. 25-OCT-2002
CANCELS	red starboard hand spar buoy, marked H4		45°44'12.0"N 080°43'05.0"W
	Preliminary Notice 2000-06-23 (P)-1 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600871-1 appearing in this edition.		
			<i>(D1999-026) DFO(6601148-01)</i>

CANCELS	red starboard hand spar buoy, marked H14		45°44'33.0"N 080°40'38.5"W
	Preliminary Notice 2000-06-23 (P)-2 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600871-2 appearing in this edition.		
			<i>(D1999-026) DFO(6601148-02)</i>

CANCELS	red starboard hand conical buoy, marked H20		45°44'55.0"N 080°39'29.0"W
	Preliminary Notice 2000-06-23 (P)-3 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600871-3 appearing in this edition.		
			<i>(D1999-026) DFO(6601148-03)</i>

CANCELS	depth of 28 feet		45°25'26.8"N 080°25'51.0"W
	Notice 2336(T)/99-07 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-07 appearing in this edition.		
			<i>DFO(6102907-07)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

CANCELS	depth of "34" feet Notice 2336(T)/99-15 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-15 appearing in this edition.	45°25'27.2"N 080°29'12.1"W  <i>DFO(6102907-15)</i>
Delete	red, starboard hand spar buoy, marked H4 With this notification, Notice 2000-06-23 (P)-01 is cancelled. See reference DFO 6601148-01 appearing in this edition.	45°44'12.0"N 080°43'05.0"W  <i>DFO(6600871-01)</i>
Delete	red, starboard hand spar buoy, marked H14 With this notification, Notice 2000-06-23 (P)-02 is cancelled. See reference DFO 6601148-02 appearing in this edition.	45°44'33.0"N 080°40'38.5"W  <i>DFO(6600871-02)</i>
Delete	red, starboard hand conical buoy, marked H20 With this notification, Notice 2000-06-23 (P)-03 is cancelled. See reference DFO 6601148-03 appearing in this edition.	45°44'55.0"N 080°39'29.0"W  <i>DFO(6600871-03)</i>
Delete	depth of 28 With this notification, Notice 2336(T)/99-07 is cancelled. See reference DFO 6102907-07 appearing in this edition.	45°25'26.8"N 080°25'51.0"W  <i>DFO(6600872-07)</i>
Delete	depth of 34 With this notification, Notice 2336(T)/99-15 is cancelled. See reference DFO 6102907-15 appearing in this edition.	45°25'27.2"N 080°29'12.1"W  <i>DFO(6600872-15)</i>
CANCELS	depth of "17" feet Notice 2336(T)/99-01 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-01 appearing in this edition.	45°24'11.0"N 080°34'46.9"W  <i>DFO(6102907-01)</i>
CANCELS	depth of "7" feet Notice 2336(T)/99-02 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-02 appearing in this edition.	45°22'54.8"N 080°30'42.7"W  <i>DFO(6102907-02)</i>
CANCELS	depth of "25" feet Notice 2336(T)/99-04 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-04 appearing in this edition.	45°25'11.2"N 080°29'25.9"W  <i>DFO(6102907-04)</i>
CANCELS	depth of "1" foot Notice 2336(T)/99-05 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-05 appearing in this edition.	45°25'40.8"N 080°28'15.6"W  <i>DFO(6102907-05)</i>
CANCELS	depth of "8" feet Notice 2336(T)/99-06 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-06 appearing in this edition.	45°25'28.8"N 080°25'51.0"W  <i>DFO(6102907-06)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

CANCELS	depth of "16" feet Notice 2336(T)/99-08 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-08 appearing in this edition.	45°24'15.0"N 080°25'12.3"W  <i>DFO(6102907-08)</i>
CANCELS	depth of "19" feet Notice 2336(T)/99-09 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-09 appearing in this edition.	45°23'55.9"N 080°24'56.9"W  <i>DFO(6102907-09)</i>
CANCELS	depth of "9" feet Notice 2336(T)/99-10 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-10 appearing in this edition.	45°25'13.1"N 080°23'44.6"W  <i>DFO(6102907-10)</i>
CANCELS	depth of "7" feet Notice 2336(T)/99-11 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-11 appearing in this edition.	45°25'05.0"N 080°23'30.0"W  <i>DFO(6102907-11)</i>
CANCELS	depth of "24" feet Notice 2336(T)/99-12 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-12 appearing in this edition.	45°24'50.6"N 080°23'44.6"W  <i>DFO(6102907-12)</i>
CANCELS	depth of "4" feet Notice 2336(T)/99-13 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-13 appearing in this edition.	45°23'19.7"N 080°22'14.2"W  <i>DFO(6102907-13)</i>
CANCELS	depth of "26" feet Notice 2336(T)/99-14 is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-14 appearing in this edition.	45°25'26.4"N 080°29'19.2"W  <i>DFO(6102907-14)</i>
CANCELS	depth of 16ft. Notice 2000-04-07 (T) is cancelled by a new permanent action. See reference DFO 6600872-03 appearing in this edition.	45°24'27.2"N 080°28'30.1"W  <i>DFO(6600400-02)</i>
Add	depth of 17 With this notification, Notice 2336(T)/99-01 is cancelled. See reference DFO 6102907-01 appearing in this edition.	45°24'11.0"N 080°34'46.9"W  <i>DFO(6600872-01)</i>
Add	depth of 7 With this notification, Notice 2336(T)/99-02 is cancelled. See reference DFO 6102907-02 appearing in this edition.	45°22'54.8"N 080°30'42.7"W  <i>DFO(6600872-02)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 16 With this notification, Notice 2000-04-07 (T) is cancelled. See reference DFO 6600400-02 appearing in this edition.	45°24'27.2"N 080°28'30.1"W  <i>DFO(6600872-03)</i>
Add	depth of 25 With this notification, Notice 2336(T)/99-04 is cancelled. See reference DFO 6102907-04 appearing in this edition.	45°25'11.2"N 080°29'25.9"W  <i>DFO(6600872-04)</i>
Add	depth of 1 With this notification, Notice 2336(T)/99-05 is cancelled. See reference DFO 6102907-05 appearing in this edition.	45°25'40.8"N 080°28'15.6"W  <i>DFO(6600872-05)</i>
Add	depth of 8 With this notification, Notice 2336(T)/99-06 is cancelled. See reference DFO 6102907-06 appearing in this edition.	45°25'28.8"N 080°25'51.0"W  <i>DFO(6600872-06)</i>
Add	depth of 16 With this notification, Notice 2336(T)/99-08 is cancelled. See reference DFO 6102907-08 appearing in this edition.	45°24'15.0"N 080°25'12.3"W  <i>DFO(6600872-08)</i>
Add	depth of 19 With this notification, Notice 2336(T)/99-09 is cancelled. See reference DFO 6102907-09 appearing in this edition.	45°23'55.9"N 080°24'56.9"W  <i>DFO(6600872-09)</i>
Add	depth of 9 With this notification, Notice 2336(T)/99-10 is cancelled. See reference DFO 6102907-10 appearing in this edition.	45°25'13.1"N 080°23'44.6"W  <i>DFO(6600872-10)</i>
Add	depth of 7 With this notification, Notice 2336(T)/99-11 is cancelled. See reference DFO 6102907-11 appearing in this edition.	45°25'05.0"N 080°23'30.0"W  <i>DFO(6600872-11)</i>
Add	depth of 24 With this notification, Notice 2336(T)/99-12 is cancelled. See reference DFO 6102907-12 appearing in this edition.	45°24'50.6"N 080°23'44.6"W  <i>DFO(6600872-12)</i>
Add	depth of 4 With this notification, Notice 2336(T)/99-13 is cancelled. See reference DFO 6102907-13 appearing in this edition.	45°23'19.7"N 080°22'14.2"W  <i>DFO(6600872-13)</i>
Add	depth of 26 With this notification, Notice 2336(T)/99-14 is cancelled. See reference DFO 6102907-14 appearing in this edition.	45°25'26.4"N 080°29'19.2"W  <i>DFO(6600872-14)</i>

**2257 - Clapperton Island to/à John Island - Reprint - 06-APR-1990 - NAD 1927**

13-JUN-2003

CANCELS "6", "R", "Repd 1990"

LNMD. 28-FEB-2003

46°07'07.5"N 082°20'10.5"W

*DFO(6000743-01)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

**2257 - Clapperton Island to/à John Island - New Edition - 11-JAN-2002 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Add rock with known depth of 6 ft, with legend Repd 1990  
With this notification, Notice 380(P)/91 is cancelled. See reference  
DFO 6000743 appearing in this edition.

LNMD. 28-FEB-2003  
46°07'07.6"N 082°20'10.2"W

*DFO(6600859-01)*

**2260 - Sarnia to/à Bayfield - New Edition - 05-FEB-1999 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Amend FG 12m to read FG 10m against rear range light

LNMD. 07-JUN-2002  
43°34'14.0"N 081°42'27.0"W  
LL(775.6) *DFO(6600863-01)*

**2268 - Boyd Island to/à Spanish River - New Edition - 31-MAR-1989 - NAD 1927**

13-JUN-2003

Add rock with known depth of 6 ft, with legend Repd 1990  
With this notification, Notice 380(P)/91 is cancelled. See reference  
DFO 6000743 appearing in this edition.

LNMD. (1705-1999)  
46°07'07.5"N 082°20'10.5"W

*DFO(6600859-01)*

CANCELS "6", "R", "Repd 1990"

Preliminary Notice 380(P)/91 is cancelled by a new permanent  
action. See reference DFO 6600859 appearing in this edition.

46°07'07.5"N 082°20'10.5"W

*DFO(6000743-01)*

**2283 - Collingwood - Sheet 2 - New Chart - 30-JUL-1999 - NAD 1983**

06-JUN-2003

Reposition red, starboard hand spar buoy, marked TN26

LNMD. 03-JAN-2003  
from 44°30'30.0"N 080°13'20.0"W  
to 44°30'30.0"N 080°13'18.0"W  
(D2003033) *DFO(6600849-01)*

**2289 - Giants Tomb Island to/à Lone Rock - New Edition - 16-OCT-1987 - Unknown**

13-JUN-2003

Delete depth of 2¼ fathoms

LNMD. 07-MAR-2003  
45°00'07.0"N 080°01'24.0"W  
*DFO(6600864-01)*

Delete depth of 6 fathoms

45°00'22.5"N 080°03'00.0"W  
*DFO(6600864-03)*

Add depth of 1¾ fathoms

With this notification, Notice 334(P)/97-30 is cancelled. See  
reference DFO 6100364-30 appearing in this edition.

45°00'06.0"N 080°01'25.0"W

*DFO(6600864-02)*

Add depth of 1½ fathoms

With this notification, Notice 334(P)/97-31 is cancelled. See  
reference DFO 6100364-31 appearing in this edition.

45°00'23.0"N 080°02'59.0"W

*DFO(6600864-04)*

**2291 - Port Elgin - New Edition - 31-MAR-2000 - NAD 1983**

20-JUN-2003

Add green, port hand spar buoy, marked VC5

LNMD. 31-JAN-2003  
44°26'45.0"N 081°24'32.0"W  
(D2003047) *DFO(6600869-01)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

**2299 - Clapperton Island to/à Meldrum Bay - Reprint - 30-JUN-1989 - NAD 1927**

13-JUN-2003

CANCELS "6", "R", "Repd 1990"

LNM/D. 21-DEC-2001  
46°07'07.5"N 082°20'10.5"W  
DFO(6000743-01)

**2299 - Clapperton Island to/à Meldrum Bay - New Edition - 25-MAY-2001 - NAD 1983**

13-JUN-2003

Add rock with known depth of 6 ft, with legend Repd 1990  
With this notification, Notice 380(P)/91 is cancelled. See reference  
DFO 6000743 appearing in this edition.

LNM/D. 21-DEC-2001  
46°07'07.6"N 082°20'10.2"W  
  
DFO(6600859-01)

**4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983**

20-JUN-2003

Add yellow ODAS/SADO light buoy, Fl Y, marked University of Maine I

44°06'21.6"N 068°06'31.8"W  
  
DFO(6300861-01)

**4011 - Approaches to/Approches à Bay of Fundy/Baie de Fundy - Sheet 1 - New Edition - 03-JAN-2003 - NAD 1983**

20-JUN-2003

Add yellow ODAS/SADO light buoy, Fl Y, marked University of Maine I

LNM/D. 16-MAY-2003  
44°06'21.6"N 068°06'31.8"W  
  
DFO(6300861-01)

**4017 - Cape Race to/à Cape Freels - New Edition - 07-MAR-2003 - NAD 1983**

20-JUN-2003

Replace red starboard hand pillar light buoy FIR, WHIS, with red starboard  
hand pillar light buoy FIR

48°30'14.9"N 053°01'29.4"W  
  
(N2002049) LL(452) DFO(6300408-01)

**4117 - Saint John Harbour and Approaches/et les approches - New Edition - 12-JUL-2002 - NAD 1983**

20-JUN-2003

Add depth of 10 metres, 1 decimetre

45°16'05.0"N 066°02'40.6"W  
DFO(6300880-01)

**L/C4227 - Country Harbour to/au Ship Harbour - New Chart - 24-MAY-1991 - NAD 1983**

13-JUN-2003

CANCELS 26 metres  
Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO  
Reference (6300871-05) appearing in this edition.

LNM/D. 26-JUL-2002  
44°49'58.0"N 062°12'24.0"W  
  
DFO(6006517-53)

CANCELS 18 metres 3 decimetres  
Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO  
Reference (6300871-06) appearing in this edition.

44°52'32.0"N 062°11'00.0"W  
  
DFO(6006517-54)

Delete depth of 26 metres

44°49'58.0"N 062°12'24.0"W  
DFO(6300871-05)

Delete depth of 18 metres, 3 decimetres

44°52'32.0"N 062°11'00.0"W  
DFO(6300871-06)

CANCELS "13 metres 9 decimetres" for 17 metres 1 decimetre  
Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO  
Reference (6300871-07) appearing in this edition.

44°52'33.2"N 062°06'57.2"W  
  
DFO(6006517-55)

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Replace	depth of 17 metres, 1 decimetre with 13 metres, 9 decimetres	44°52'33.2"N 062°06'57.2"W <i>DFO(6300871-07)</i>
CANCELS	"11 metres 8 decimetres" Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO Reference (6300871-01) appearing in this edition.	44°52'40.5"N 062°10'57.7"W  <i>DFO(6006517-35)</i>
CANCELS	"16 metres 3 decimetres" Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO Reference (6300871-02) appearing in this edition.	44°52'45.7"N 062°13'19.8"W  <i>DFO(6006517-50)</i>
CANCELS	"19 metres" Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO Reference (6300871-3) appearing in this edition.	44°51'11.4"N 062°10'18.9"W  <i>DFO(6006517-51)</i>
CANCELS	"18 metres 4 decimetres" Notice 805(P)1992 is now a permanent action. See DFO Reference (6300871-04) appearing in this edition.	44°49'58.4"N 062°12'30.7"W  <i>DFO(6006517-52)</i>
Add	depth of 11 metres, 8 decimetres	44°52'40.5"N 062°10'57.7"W <i>DFO(6300871-01)</i>
Add	depth of 16 metres, 3 decimetres	44°52'45.7"N 062°13'19.8"W <i>DFO(6300871-02)</i>
Add	depth of 19 metres	44°51'11.4"N 062°10'18.9"W <i>DFO(6300871-03)</i>
Add	depth of 18 metres, 4 decimetres	44°49'58.4"N 062°12'30.7"W <i>DFO(6300871-04)</i>
<b>4306 - Strait of Canso and Southern Approaches/et les approches sud - New Edition - 14-JUN-1985 - NAD 1927</b>		
20-JUN-2003		LNM/D. 04-APR-2003
Amend	FY 40ft to read OcY 5s 40ft	45°32'35.5"N 061°19'18.4"W <i>(G2002175) LL(692) DFO(6300665-01)</i>
Amend	FY 82 ft to read Oc Y 5s 82ft	45°32'27.0"N 061°19'10.3"W <i>(G2002176) LL(693) DFO(6300666-01)</i>
Amend	FY 39 ft to read Oc Y 5s 39ft	45°31'12.0"N 061°15'09.8"W <i>(G2002177) LL(689.3) DFO(6300667-01)</i>
Amend	FY 86ft to read Oc Y 5s 86ft	45°31'05.3"N 061°14'56.1"W <i>(G2002178) LL(689.4) DFO(6300668-01)</i>
<b>4307 - Canso Harbour to/au Strait of Canso - New Edition - 29-NOV-2002 - NAD 1983</b>		
20-JUN-2003		
Amend	FY 40 ft to read Oc Y 5s 40ft	45°32'35.2"N 061°19'15.0"W <i>(G2002175) LL(692) DFO(6300665-01)</i>
Amend	FY 82ft to read Oc Y 5s 82ft	45°32'27.3"N 061°19'07.0"W <i>(G2002176) LL(693) DFO(6300666-01)</i>
Amend	FY 39ft to read Oc Y 5s 39ft	45°31'12.2"N 061°15'07.1"W <i>(G2002177) LL(689.3) DFO(6300667-01)</i>

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Amend FY 86ft to read Oc Y 5s 86ft 45°31'05.6"N 061°14'53.4"W  
(G2002178) LL(689.4) DFO(6300668-01)

**4335 - Strait of Canso and Approaches/et les approches - New Edition - 14-AUG-1998 - NAD 1983**

20-JUN-2003 LNM/D. 14-MAR-2003  
Amend FY to read Oc Y 45°32'35.8"N 061°19'16.0"W  
(G2002175) LL(692) DFO(6300665-01)

Amend FY to read Oc Y 45°32'27.3"N 061°19'07.9"W  
(G2002176) LL(693) DFO(6300666-01)

Amend FY to read Oc Y 45°31'12.2"N 061°15'07.1"W  
(G2002177) LL(689.3) DFO(6300667-01)

Amend FY to read Oc Y 45°31'05.6"N 061°14'53.7"W  
(G2002178) LL(689.4) DFO(6300668-01)

**4365 - Ingonish Harbour and Approaches - New Edition - 06-DEC-2002 - NAD 1983**

20-JUN-2003  
Add red starboard hand spar light buoy FIR, marked KH2 46°41'22.2"N 060°21'39.0"W  
(G2002168) LL(849.3) DFO(6300641-01)

**4429 - Havre Saint-Pierre - New Edition - 04-OCT-2002 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 04-APR-2003  
Delete depth of 4 metres 50°14'11.2"N 063°36'27.2"W  
The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.

*DFO(6405449-04)*

Delete depth of 8 metres 50°14'11.7"N 063°36'29.7"W  
The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.

*DFO(6405449-05)*

Delete depth of 7 metres 9 decimetres 50°14'12.4"N 063°36'33.1"W  
The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.

*DFO(6405449-06)*

Amend 50°14' to read 50°14'12" on East side of the inset  
*DFO(6405462-01)*

Amend 50°14' to read 50°14'12" on West side of the inset  
*DFO(6405462-02)*

Add depth of 5 metres 8 decimetres 50°14'12.6"N 063°36'32.7"W  
The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.

*DFO(6405449-01)*

Add depth of 5 metres 9 decimetres 50°14'11.8"N 063°36'29.4"W  
The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.

*DFO(6405449-02)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Add depth of 3 metres 50°14'11.4"N 063°36'27.1"W  
The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.

*DFO(6405449-03)*

Add overhead cable between 50°14'13.7"N 063°36'36.1"W  
and 50°14'13.6"N 063°36'38.6"W

1- The action Amend 50°14' to read 50°14'12" affecting the inset of this chart, must be applied before this present action.  
2- This cable is an obstruction to navigation.

*DFO(6405476-01)*

**4474 - Baie de la Tabatière - New Edition - 28-MAY-1999 - NAD 1983**

27-JUN-2003 LNM/D. 27-APR-2001

Delete depth of 4 fathoms 1 foot 033°36', 466 metres from SW corner of frame

*DFO(6405523-03)*

Delete depth of 3 fathoms 4 feet 030°55', 494 metres from SW corner of frame

*DFO(6405523-04)*

Add depth of 0 fathom 4 feet 038°50', 368 metres from SW corner of frame

*DFO(6405523-01)*

Add depth of 3 fathoms 2 feet 033°21', 460 metres from SW corner of frame

*DFO(6405523-02)*

Add depth of 3 fathoms 1 foot 030°26', 494 metres from SW corner of frame

*DFO(6405523-05)*

**4486 - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - New Edition - 19-FEB-1999 - NAD 1983**

06-JUN-2003 LNM/D. 23-MAY-2003

Amend 2 Lts FR to read 2 Lts Iso R 47°39'00.0"N 065°38'06.0"W  
(G2002173) LL(1331) *DFO(6300663-01)*

**4845 - BAY BULLS AND/ET WITLESS BAY - New Edition - 12-SEP-1997 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 02-MAY-2003

Add non-dangerous wreck, depth unknown 47°18'26.6"N 052°47'49.2"W  
*DFO(6300879-01)*

**4849 - Plans, Conception Bay, Trinity Bay and/et Bonavista Harbour - New Chart - 30-DEC-1988 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 23-MAY-2003

Affix patch 47°41'18.0"N 053°13'00.0"W  
*DFO(6500109-02)*

**4849 - Catalina and/et Port Union - New Chart - 30-DEC-1988 - NAD 1983**

20-JUN-2003 LNM/D. 13-JUN-2003

Replace red starboard hand pillar light buoy FIR, WHIS, marked TC2 with red starboard hand pillar light buoy FIR, marked TC2 48°30'14.0"N 053°01'26.3"W

*(N2002049) LL(452) DFO(6300408-01)*

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

**4849 - Fish Plant / Conserverie de Poisson - New Chart - 30-DEC-1988 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 23-MAY-2003  
Affix patch 47°42'30.0"N 053°18'30.0"W  
DFO(6500109-01)

**L/C4850 - Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content - New Chart - 11-MAY-1990 - NAD 1983**

13-JUN-2003 LNM/D. 16-MAY-2003  
Delete red and white fairway pillar light buoy Mo (A), BELL, marked TP 48°06'02.8"N 053°01'45.6"W  
(N2002047) LL(471.5) DFO(6300406-01)

Replace red starboard hand pillar light and bell buoy FI R, BELL, marked CV2 with red starboard hand pillar light buoy FI R, marked CV2 48°04'57.0"N 052°54'09.0"W  
(N2002050) LL(474) DFO(6300409-01)

Add green port hand spar light buoy FIG, marked TP1 48°05'56.5"N 053°01'19.7"W  
(N2002052) LL(471.51) DFO(6300410-01)

**4853 - Trinity Bay - Northern Portion/Partie nord - New Edition - 30-JUL-1999 - NAD 1983**

20-JUN-2003 LNM/D. 18-OCT-2002  
Replace red starboard hand pillar light buoy FIR, WHIS, marked TC2 with red starboard hand pillar light buoy FIR, marked TC2 48°30'14.8"N 053°01'26.0"W  
(N2002049) LL(452) DFO(6300408-01)

**L/C4854 - Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Islands - New Chart - 25-APR-1997 - NAD 1983**

20-JUN-2003 LNM/D. 11-APR-2003  
Replace red starboard hand pillar light buoy FIR, WHIS, marked TC2 with red starboard hand pillar light buoy FIR, marked TC2 48°30'14.8"N 053°01'26.0"W  
(N2002049) LL(452) DFO(6300408-01)

**4905 - Cape Tormentine à/to West Point - New Edition - 29-DEC-2000 - NAD 1983**

06-JUN-2003 LNM/D. 20-JUL-2001  
Add red, starboard hand conical buoy, marked DM4 46°37'01.9"N 064°22'15.4"W  
(G2002169) DFO(6300642-01)

Add red, starboard hand conical buoy, marked DM6 46°37'04.3"N 064°22'15.2"W  
(G2002170) DFO(6300643-01)

**4911 - Entrée à/Entrance to Miramichi River - New Edition - 07-MAY-1993 - NAD 1983**

06-JUN-2003 LNM/D. 28-FEB-2003  
Delete front range light FY 6m 47°03'05.1"N 064°58'19.1"W  
(G2002183) LL(1169.4) DFO(6300674-01)

Delete rear range light FY 10m and leading line 47°02'59.8"N 064°58'24.1"W  
(G2002184) LL(1169.5) DFO(6300675-01)

**4920 - Bathurst Harbour - New Edition - 18-SEP-1998 - NAD 1983**

06-JUN-2003 LNM/D. (1960-1999)  
Replace red starboard hand spar buoy, marked EP38, with red starboard hand spar light buoy, QR, marked EP38 47°38'52.0"N 065°37'59.9"W  
(G2002171) LL(1332.6) DFO(6300644-01)

Replace green port hand spar buoy, marked EP65, with green port hand spar light buoy, QG, marked EP65 47°36'56.0"N 065°38'30.6"W  
(G2002172) LL(1336.8) DFO(6300645-01)

Amend FR 8m to read Iso R 1s 8m against front range light 47°39'06.5"N 065°37'23.4"W  
(G2002173) LL(1331) DFO(6300663-01)

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

Amend	FR 18m to read Iso R 4s 18m against rear range light	47°39'06.5"N 065°37'23.4"W (G2002174) LL(1332) DFO(6300664-01)
-------	--	---

**4921 - Sainte-Thérèse-de-Gaspé - New Edition - 06-MAR-1998 - NAD 1983**

13-JUN-2003		LNM/D. 14-MAR-2003
Add	depth of 4 metres 7 decimetres	48°24'47.8"N 064°23'34.3"W DFO(6405478-01)
Add	depth of 3 metres 9 decimetres	48°24'53.9"N 064°23'28.2"W DFO(6405478-02)
Add	depth of 1 metre 6 decimetres	48°24'54.6"N 064°23'28.9"W DFO(6405478-03)
Add	depth of 5 metres	48°24'49.4"N 064°23'28.6"W DFO(6405478-04)

**4950 - Îles de la Madeleine - New Chart - 23-AUG-2002 - NAD 1983**

20-JUN-2003		LNM/D. 30-MAY-2003
Add	spoil ground	47°22'30.0"N 062°00'30.0"W DFO(6405485-01)

**L/C4951 - Îles de la Madeleine - Partie sud/South Portion - New Chart - 04-JAN-1991 - NAD 1983**

20-JUN-2003		LNM/D. 30-MAY-2003
Add	spoil ground	47°22'30.0"N 062°00'30.0"W DFO(6405485-01)

**L/C4952 - Îles de la Madeleine - Partie nord/Northern Portion - New Chart - 21-AUG-1992 - NAD 1983**

20-JUN-2003		LNM/D. 21-FEB-2003
Amend	Fl 8s 49m 20M to read Fl 8s 49m 10M against light	47°50'18.8"N 061°08'40.3"W DFO(6405483-01)

**4956 - Cap-aux-Meules - New Edition - 21-FEB-2003 - NAD 1983**

13-JUN-2003		
Delete	depth of 6 metres 1 decimetre	47°22'46.9"N 061°51'16.0"W DFO(6405481-04)
Amend	the legend 6,3m (2001) to read 6,3m (2002)	47°22'28.9"N 061°51'06.6"W DFO(6405481-06)
Add	depth of 3 metres 8 decimetres	47°22'49.4"N 061°51'17.7"W DFO(6405481-01)
Add	depth of 5 metres 1 decimetre	47°22'46.8"N 061°51'15.9"W DFO(6405481-02)
Add	depth of 4 metres 6 decimetres	47°22'45.4"N 061°51'18.3"W DFO(6405481-03)
Add	depth of 4 metres 1 decimetre	47°22'34.0"N 061°51'01.6"W DFO(6405481-05)
Add	depth of 5 metres 9 decimetres	47°22'24.9"N 061°51'02.5"W DFO(6405482-01)

**SECTION 2 – Edition 06/2003  
CHART CORRECTIONS**

(P)Add	diagram	in title block below note CABLES
	A diagram showing the view of the entrance to Cap-aux-Meules was omitted from certain copies. To obtain a copy containing the diagram, please return your copy to your local chart dealer.	
		<i>DFO(6500117-01)</i>
27-JUN-2003		LNM/D. 13-JUN-2003
Delete	red, starboard hand spar buoy, marked YD4	47°22'35.8"N 061°51'06.4"W <i>(L2003204) DFO(6405489-01)</i>
 <b>6035 - Lake Nipissing / Lac Nipissing(Eastern Portion / Partie est) - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983</b>		
13-JUN-2003		LNM/D. 14-JUN-2002
Amend	Iso R to read Oc(3) R 10s against light	46°18'39.3"N 079°28'25.8"W <i>(D2003044) LL(1420) DFO(6600865-01)</i>
 <b>6035 - North Bay - New Edition - 28-DEC-2001 - NAD 1983</b>		
13-JUN-2003		LNM/D. 14-JUN-2002
Amend	Iso R to read Oc(3) R 10s against light	46°18'39.3"N 079°28'25.8"W <i>(D2003044) LL(1420) DFO(6600865-01)</i>
 <b>6242 - Lockport - Sheet 1 - New Edition - 13-JUN-1980 - NAD 1927</b>		
06-JUN-2003		LNM/D. 23-MAY-2003
Amend	legend F R 65ft to read F R 81ft against rear range light	211½°, 220 feet from front range light <i>(D2003018) LL(1558.850) DFO(6600833-02)</i>
 <b>L/C8014 - Grand-Banc/Grand Bank - Partie Nord-Est/Northeast Portion - New Edition - 18-NOV-1994 - NAD 1927</b>		
13-JUN-2003		LNM/D. 21-FEB-2003
Delete	red and white fairway pillar light buoy Mo (A), BELL	48°06'03.1"N 053°01'49.4"W <i>(N2002047) LL(471.5) DFO(6300406-01)</i>
20-JUN-2003		LNM/D. 13-JUN-2003
Replace	red starboard hand pillar light buoy FIR, WHIS with red starboard hand pillar light buoy FIR	48°30'15.1"N 053°01'29.7"W <i>(N2002049) LL(452) DFO(6300408-01)</i>

**SECTION 3 – Edition 06/2003  
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

**CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – AMENDMENT TO THE RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) – 2003 - VESSEL TRAFFIC SERVICES ZONE SCHEDULES**

Pages 3-12 to 3-15 replace text with:

**BAY OF FUNDY VTS ZONE**

**✚NOTE: Latitude and longitude positions given for the Bay of Fundy VTS Zone are in NAD 83**

The Bay of Fundy VTS Zone comprises all Canadian waters contained within the area bounded by a line drawn in a 270° True direction from Chebogue Point in position 43 43 54.3N, 66 07 08.0W; thence through the following positions:

(i) 43 43 54.3N	66 26 28.0W	(ii) 43 58 45.3N	66 27 43.0W
(iii) 44 09 30.3N	66 47 01.0W	(iv) 44 11 50.3N	66 49 31.0W
(v) 44 14 57.3N	66 52 40.0W	(vi) 44 17 21.2N	66 55 08.0W
(vii) 44 22 30.2N	67 18 58.1W	(viii) 44 29 50.2N	67 15 08.1W
(ix) 44 35 30.2N	67 08 13.0W	(x) 44 42 00.2N	66 58 22.0W
(xi) 44 46 35.6N	66 54 09.2W		

thence along the Canada/U.S.A. boundary line to the shore at 45 11 30.5N 67 17 00.6W; thence following the Canadian shores of New Brunswick and Nova Scotia back to the beginning at Chebogue Point including Fishing Zone 2.

**SECTORS AND BOUNDARIES**

Sector	Boundaries
1	The outer limit of the zone, and a line joining the following positions:  (i) 45 03 29.2N 66 27 32.8W (ii) 44 53 14.6N 66 36 00.1W (iii) 44 43 08.8N 66 44 16.6W (iv) 44 36 38.0N 65 56 28.7W
2	From the inner boundary of sector 1 eastward to a line joining 45 19 22.5N, 65 32 05.4W; and 44 56 54.3N, 65 15 49.4W, and including the waters of Saint John Harbour northward to a line joining Pleasant Point, 45 16 28.7N, 66 05 47.1W; and Pokiok, 45 16 38.3, 66 05 34.5W.
3	All of the waters encompassed by the shores of New Brunswick and Nova Scotia east of a line joining 45 19 22.5N, 65 32 05.4W; and 44 56 54.3N, 65 15 49.4W; which is described as the eastern limit of sector 2.

**IDENTIFICATION AND FREQUENCIES**

Sector	Identifier	Channel	Frequency (MHz)
1	Fundy Traffic	14	156.7
2	<i>Fundy Traffic</i>	12	156.6
3	<i>Fundy Traffic</i>	71	156.575

**SECTION 3 – Edition 06/2003  
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

**CALLING IN POINTS**

<b>Number</b>	<b>Sector</b>	<b>Name</b>	<b>General Description &amp; Conditions</b>	<b>Geographic Description</b>
1A	1		Southwest entrance to traffic separation scheme <i>Inward</i>	A point at 44 10 40.3N, 66 48 16.0W
1B	1		Southwest exit from traffic separation scheme <i>Outward</i>	A point at 44 16 09.3N, 66 53 54.0W
2A	1		Inward traffic only	A point at 44 19 11.4N, 66 34 12.4W
2B	1		<i>Outward traffic only</i>	A point at 44 23 16.9N, 66 39 28.0W
3A	1		<i>Inward traffic only</i>	A point at 44 30 09.3N, 66 15 56.5W
3B	1		<i>Outward traffic only</i>	A point at 44 32 25.8N, 66 20 46.0W
4A	1&2		Sector boundary – <i>Inward traffic only</i>	A point at 44 38 53.3N, 66 12 43.9W
4B	2		Outward traffic only	A point at 44 50 17.8N, 66 14 19.5W
4C	2		Inward traffic only	A point at 44 44 49.1N, 66 10 32.7W
4D	1&2		Sector boundary – <i>Outward traffic only</i>	A point at 44 39 38.1N, 66 18 11.2W
4E	2		Entrance to/exit from traffic separation scheme	A point at 44 49 38.3N, 66 23 40.2W
5A	2		North exit from traffic separation scheme - <i>Inward traffic only</i>	A point at 45 01 45.3N, 66 04 08.4W
5B	2		North entrance to traffic separation scheme – <i>Outward traffic only</i>	A point at 45 02 45.3N, 66 09 35.4W
6	2	Saint John Harbour light and whistle Buoy J		A line joining 45 13 30.4N, 66 05 45.1W; & 45 12 55.3N, 66 02 36.9W; & 45 12 59.3N, 66 00 28.2W
7	2	Partridge Island		A line joining 45 14 10.3N, 66 03 12.1W; & 45 14 20.3N, 66 00 07.9W
8	2			A point at 45 15 30.3N, 66 03 31.3W
9	2			A point at 45 16 10.9N, 66 04 24.9W
10	2			A point at 45 16 00.5N, 66 05 39.1W
11	2			A point at 45 15 51.5N, 66 02 37.6W
1C	1		Outer boundary – Sector 1	A line joining 44 17 21.2N, 66 55 08.0W; & 44 22 30.2N, 67 18 58.1W

**SECTION 3 – Edition 06/2003  
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

**CALLING IN POINTS**

Number	Sector	Name	General Description & Conditions	Geographic Description
1E	1		Outer boundary – Sector 1 Grand Manan Channel	A line joining 44 22 30.2N, 67 18 58.1W; & 44 29 50.2N, 67 15 08.1W; & 44 35 30.2N, 67 08 13.0W; & 44 42 00.2N, 66 58 22.0W; & 44 46 35.6N, 66 54 09.2W; & 44 47 39.1N, 66 53 07.5W
1P	1		Grand Manan Channel	A line joining 44 45 35.7N, 66 50 01.9W & 44 45 37.0N, 66 50 03.0W, and thence along the boundary between Fishing Zones 2 & 4 to 44 47 39.1N, 66 53 07.5W; thence, along the Canada/US boundary to 44 49 31.8N, 66 55 57.3W, and along the extension of this boundary to 44 50 16.8N, 66 57 05.2W
2P	1		Campobello Island to The Wolves	A line joining 44 55 57.4N, 66 53 55.3W; & 44 56 09.8N, 66 44 04.3W
2R	1		Southwest Wolf Island to sector boundary	A line joining 44 56 10.6N, 66 43 57.7W; & 44 53 14.6N, 66 36 00.1W
3Q	1&2		Sector Boundary	A line joining 44 43 08.8N, 66 44 16.6W, 44 53 14.6N, 66 36 00.1W, & 45 03 29.2N, 66 27 32.8W
5R	2			A line joining 45 03 00.3N, 66 10 58.0W; 45 03 36.3N, 66 12 22.0W; & 45 07 06.7N, 66 20 50.8W
3P	1			A line joining 45 02 19.6N, 66 48 31.1W; & 44 55 57.4N, 66 53 55.3W
4P	1		Head Harbour Passage	A line joining 44 56 48.5N, 66 58 14.0W; & 44 55 40.6N, 66 56 37.4W
5P	1		Passamaquoddy Bay	A line joining 45 04 17.0N, 66 55 12.6W; & a position on the Canada/US boundary line at 45 01 36.7N, 67 03 56.6W
1M	1		Outer boundary – Sector 1 southwest of Brier Island	A line joining 43 58 45.3N, 66 27 43.0W; & 44 09 30.3N, 66 47 01.0W
2M	1		Entrance to St. Mary s Bay	A line joining 44 05 12.0N, 66 12 42.8W; & 44 12 08.3N, 66 23 09.0W
3M	1		South end of Petit Passage	An arc centered on 44 22 21.0N; 66 12 12.0W; Radius 1½ NM, and extending from shore to shore in the waters of St. Mary s Bay, connecting the following points: 44 23 31.3N, 66 10 53.6W; 44 21 15.2N; 66 10 46.4W; & 44 21 19.9N; 66 13 44.1W.
4M	1		North end of Petit Passage	An arc centered on 44 24 14.5N, 66 12 55.0W; Radius 1½ NM, and extending from shore to shore in the waters of the Bay of Fundy, connecting the following points: 44 23 02.8N; 66 14 10.8W; 44 25 19.6N; 66 14 21.7W; & 44 25 21.9N; 66 11 31.8W.

**SECTION 3 – Edition 06/2003  
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

**CALLING IN POINTS**

<b>Number</b>	<b>Sector</b>	<b>Name</b>	<b>General Description &amp; Conditions</b>	<b>Geographic Description</b>
6M	2			A line joining 44 39 56.6N 65 49 57.2W; & 45 01 30.3N, 66 02 46.0W
5U	2			A line joining 45 08 02.3N, 65 50 56.9W; & 45 15 24.3N, 65 48 39.9W
1D	2		Entrance/Exit to Digby Gut	An arc centered on 44 42 38.8N, 65 46 23.9W; Radius 2 NM and extending from shore to shore in the waters of the Bay of Fundy, connecting the following points: 44 41 03.7N; 65 48 06.6W; 44 44 00.3N; 65 48 27.5W; & 44 43 09.9N; 65 43 41.4W.
5S	2			A line joining 45 01 30.3N 66 02 46.0W; & 45 08 02.3N 65 50 56.9W
8U	2&3		Boundary – Sectors 2 / 3	A line joining 45 19 22.5N, 65 32 05.4W; & 44 56 54.3N, 65 15 49.4W
1L	1		Outer boundary – Sector 1 west of Yarmouth, N.S.	A line joining 43 43 54.3N, 66 26 28.0W; & 43 58 45.3N, 66 27 43.0W
1Y	1		Outer boundary – Bay of Fundy VTS Zone near Yarmouth, N.S.	A line joining 43 43 54.3N, 66 07 08.0W; & 43 43 54.3N, 66 26 28.0W
2Y	1		Yarmouth Sound	An arc centered on 43 46 57.3N, 66 09 29.5W; Radius 1½ NM, and extending from shore to shore in the waters off Yarmouth Sound, connecting the following points: 43 46 08.4N; 66 07 45.2W; 43 46 29.7N; 66 11 27.7W; & 43 48 24.5N; 66 10 00.3W.

All times shall be given in Atlantic Standard Time or Atlantic Daylight Saving Time whichever is in effect

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Arctic Canada, Volume II, Fourth Edition, 1985 —

Page 79 — Paragraph 175, line 7 – after “side”

Insert: ; the shallowest of these shoal patches is a **rock**  
1.9 miles NW of Cairn Island that dries 3 feet (0.9 m);  
this rock is shown on the 1983 Edition of the chart as a  
depth of 1 fathom 1 foot (2.1 m)

(C2003-016.1)

Labrador and Hudson Bay, Sixth Edition, 1988 —

Page 144 — Paragraph 118, line 21 – after “dry”

Insert: and are marked by port hand light **buoy** NMM3 (270.45)

(N2003-08.6)

Page 165 — Paragraph 37, last line (Re: Line 3 of correction promulgated in Monthly Edition No. 4/1999)

Delete: a **buoy**

Replace by: north cardinal spar light **buoy** NDP (280.012)

(N2003-08.7)

Page 232 — Paragraph 158, last line (Re: Lines 2 and 3 of correction promulgated in Monthly Edition No. 7/1999)

Delete: the south end of the southmost Aillik Island

Replace by: middle island of the southern three Aillik Islands.

(N2003-08.8)

Page 252 — Paragraph 364, line 8 – after “13 feet (4 m)”

Insert: and marked by starboard hand light **buoy** NS6 (325.1)

(N2003-08.9)

Gulf of St. Lawrence, First Edition, 1992 —

Page 30 — After paragraph 272

Insert: 272.1 The Canadian Hydrographic Service operates a  
network of digital water level gauges which allow mariners to  
obtain instantaneous water levels at different sites as well as the  
prediction for the next few days. The most recent information  
on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by  
VHF, or by calling the automated information service at  
1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.14)

Page 46 — Paragraph 109, lines 2 and 3 (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 7/1998)

Delete: en 1997

Replace by: in 2002

(Q2003-030.1)

Page 51 — Paragraph 37, line 2 (Re: Line 2 of correction promulgated in Monthly Edition No. 9/1999 – after “A”)

Insert: spar light

(N2003-08.0)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 54 — Paragraph 102, last line

Add: **Twelve Feet Rock**, with a least depth of 11 feet (3.4 m) and marked by west cardinal spar light **buoy** NJT (324.84), is located 0.7 mile NNW of Chateau Point.

(N2003-08.1)

Page 79 — Paragraph 63, line 3

Delete: “Fairway ... XP”

Replace by: Starboard hand spar light **buoy** XP2

(N2003-08.2)

Page 79 — Paragraph 65, line 5

Delete: light **buoy** XP2 (211.7)

Replace by: spar light **buoy** XP4 (211.7)

(N2003-08.3)

Page 81 — Paragraph 81, line 4 (Re: Line 4 of correction promulgated in Monthly Edition No. 11/2001)

Delete: charted anchorage

Replace by: area

(N2003-08.4)

Page 177 — Delete paragraph 197

Replace by: 197 A breakwater-**wharf** at **Saint-Godefroi**, population 488 in 2000, is situated on the SW side of **Pointe Trachy**, 2 miles SW of Pointe Smith. Another breakwater is situated close west of the breakwater-**wharf**. A **light** (1376) is shown from a tower near the outer end of the **wharf**. A launching ramp and floating **wharves** are situated in the north part of the basin. (See **Saint-Godefroi** diagram at the end of the book).

(Q2003-039.1)

Page 202 — INDEX, after “Tweed Island .....87”

Add: Twelve Feet Rock.....54

(N2003-08.5)

Page NOTES — Delete **SAINT-GODEFROI** diagram and replace by the new diagram attached at the end of Section IV of this Monthly Edition.

(Q2003-039.2)

ATL 100 — General Information — Atlantic Coast, First Edition, 1992 —

Page 10 — Delete Table 1.1

(Q2002-007.1)

Page 10 — Delete paragraph 90

Replace by: 90 CHS operates a network of digital water level gauges which allow mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.2)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 53 — Delete paragraph 104

Replace by: 104 The Canadian Hydrographic Service operates a network of digital water level gauges which allow mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.3)

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 3 — Paragraph 22, last line

Add: Port hand spar light **buoy** KN3 (239.24) is moored about 0.25 mile NW of the east entrance point to Amelia (Garden) Cove.

(N2003-05.3)

Page 25 — Paragraph 280, last line

Add: **Crocodile Shoal**, dangerous to navigation and marked by starboard hand spar light **buoy** KE2 (265.1), is located close ENE of the Public wharf.

(N2003-05.4)

Page 32 — Paragraph 82, last line

Add: **Shoal Arm**, 0.5 mile SW of Otter Island, has been closed by a dam at its mouth. A rock drying 3 feet (0.9 m) is located 0.07 mile north of its south entrance point.

(N2003-05.5)

Page 38 — Paragraph 158, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 6/2001)

Add: **Buzzard Shoal**, with a least depth of ¼ fathoms (0.5 m) and marked by starboard hand spar light **buoy** DP4 (341.64), is located about 0.2 mile NE of Fox Island.

(N2003-05.6)

Page 72 — Paragraph 84, last line

Add: Starboard hand spar light **buoy** DF2 (365.21) is moored close south of Simms Island.

(N2003-05.7)

Page 79 — Paragraph 180, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 1/1998)

Add: Spar light **buoys** mark the approach into Musgrave Harbour.

(N2003-05.8)

Page 84 — Paragraph 238, last line

Add: Port hand spar light **buoy** JP3 (421.1) is moored 0.1 mile SSW of the previous light.

(N2003-05.9)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 84 — Paragraph 239, last line

Add: **Harbour Rock**, with a least depth of 3 feet (0.9 m) and marked by port hand spar light **buoy** JW7 (410.52), is located 0.15 mile west of the SW end of Bennets High Island.

(N2003-06.0)

Page 84 — Paragraph 240, last line

Add: Port hand spar light **buoy** JW5 (410.51) is moored about 0.8 mile WSW of Black Island.

(N2003-06.1)

Page 101 — Paragraph 413, last line (Re : Line 2 of correction promulgated in Monthly Edition No. 6/1999)

Delete: **buoy**. Another **buoy**

Replace by: spar light **buoy**. Another spar light **buoy**

(N2003-06.2)

Page 101 — Paragraph 429, line 2 (Re : Correction promulgated in Monthly Edition No. 12/1999)

Delete: a **buoy**

Replace by: port hand light **buoy** JR1 (439.31)

(N2003-06.3)

Page 112 — INDEX, after “Button Island, 45”

Insert: Buzzard Shoal, 38

(N2003-06.4)

Page 112 — INDEX, after “Crémaillère Harbour, 6”

Insert: Crocodile Shoal, 25

(N2003-06.5)

Page 114 — INDEX, after “Harbour Rock (St. Anthony Harbour), 4”

Insert: Harbour Rock (Wesleyville), 84

(N2003-06.6)

Page 118 — INDEX, after “Shoal Arm, 31”

Insert: Shoal Arm (Little Bay Arm), 32

(N2003-06.7)

ATL 102 — Newfoundland —East and South Coasts, First Edition, 1995 —

Page 23 — Paragraph 225, lines 2 to 4

Delete: “Fairway ... Head.”

(N2003-06.8)

Page 27 — Paragraph 263, lines 11 to 13

Delete: “Fairway ... light.”

(N2003-06.9)

Page 53 — Paragraph 91, line 5 – after “32 ft.)”

Insert: A **light** (510.5) is shown from a mast on the outer end of the wharf.

(N2003-07.0)

Page 54 — Paragraph 98, line 14 – after “a”

Insert: spar light

(N2003-07.1)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 86 — Paragraph 196, last line (Re: Correction promulgated in Monthly Edition No. 9/1999)  
Add: Port hand spar light **buoy** PFD3 (*56.21*) is moored  
0.3 mile SE of the SE tip of Davis Island.

(N2003-07.2)

Page 95 — Paragraph 308, line 5 – after “available.”  
Insert: A **light** (*40.5*) is shown from a mast on the outer  
end of the Public wharf.

(N2003-07.3)

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, First Edition, 1995 —

Page 12 — Paragraph 112, line 2  
Delete: 5.2 m (17 ft)  
Replace by: 4.3 m (14 ft)

(N2003-07.4)

Page 12 — Paragraph 112, line 6  
Delete: 3.7 to 5.5 m (12  
Replace by: 3.5 to 5.5 m (11

(N2003-07.5)

Page 12 — Paragraph 114, line 2  
Delete: 5.6 m (8 to 18 ft)  
Replace by: 4.8 m (8 to 16 ft)

(N2003-07.6)

Page 14 — Paragraph 137, last line  
Add: Port hand spar light **buoy** VS1 (*113.4*) is moored  
about 0.1 mile NW of the breakwater.

(N2003-07.7)

Page 19 — Paragraph 159, line 4 – after “(6 to 14 fm).”  
Insert: Starboard hand spar light **buoy** VV2 (*115.2*) is  
moored 0.2 mile WNW of the SE entrance point to  
Andersons Cove.

(N2003-07.8)

Page 22 — Paragraph 180, last line  
Add: Port hand spar light **buoy** VE1 (*116.41*) is moored  
about 0.1 mile SW of the J. Petite and Sons Ltd.  
wharf.

(N2003-07.9)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Second Edition, 2002 —

Page 2 — After paragraph 10

Insert: 10.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.4)

Page 36 — After paragraph 15

Insert: 15.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.5)

Page 58 — After paragraph 15

Insert: 15.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.6)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, Second Edition, 1999 —

Page 2 — After paragraph 6

Insert: 6.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.7)

Page 18 — After paragraph 7

Insert: 7.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.8)

Pages 24 and 26 — Delete paragraph 85.

(Q2002-007.9)

Page 36 — After paragraph 7

Insert: 7.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.10)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Page 50 — After paragraph 12

Insert: 12.1 For more information on water level, mariners should refer to the Canadian Tides and Currents Tables on the hydrograph shown on the charts. In addition, a network of digital water level gauges is installed along the St. Lawrence River. This system, called *SINESCO (Coastal and Ocean Water Level Information System)*, allows mariners to obtain instantaneous water levels at different sites as well as the prediction for the next few days. The most recent information on water levels can be obtained by contacting MCTS centres by VHF, or by calling the automated information service at 1-877-775-0790 or by visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.11)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Second Edition, 2001 —

Page 2 — Paragraph 9, lines 14 to 17

Delete: “subscribing ... -2286”

Replace by: visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.12)

Page 20 — Paragraph 10, lines 14 to 17

Delete: “subscribing ... -2286”

Replace by: visiting our Web Site [www.charts.gc.ca](http://www.charts.gc.ca)

(Q2002-007.13)

CEN 301 — St. Lawrence River, Montréal to Kingston, First Edition, 1996 —

Page 7 — Paragraph 77, lines 6 and 7

Delete: “The channel ... buoys.”

(Q2003-038.1)

Page 7 — Delete paragraph 78 and the pictograph pertaining to it.

(Q2003-038.2)

Page 8 — Paragraph 95, line 4 and lines 6 and 7

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 3/2002.

(C2003-015.1)

Page 8 — Paragraph 95, lines 6 and 7

Delete: 54 feet (16.5 m)

Replace by: 47 feet (14.3 m)

(C2003-015.2)

CEN 306 — Georgian Bay, First Edition, 1998 —

Page 48 — Delete paragraph 259.

(C2003-018.1)

**SECTION 4 – Edition 06/2003**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Small Craft Guide, Trent-Severn Waterway, Seventh Edition, 1989 —

Page 69 — Paragraph 124, last line – after “publications.”

Add: The entrance to the marina is marked by privately maintained **lights**.

(C2003-013.1)

Page 76 — Paragraph 6, last line – after “repairs.”

Add: The entrance to the marina is marked by privately maintained **lights**.

(C2003-013.2)

Page 80 — Paragraph 38, last line – after “staff.”

Add: The entrance to the marina is marked by privately maintained **lights**.

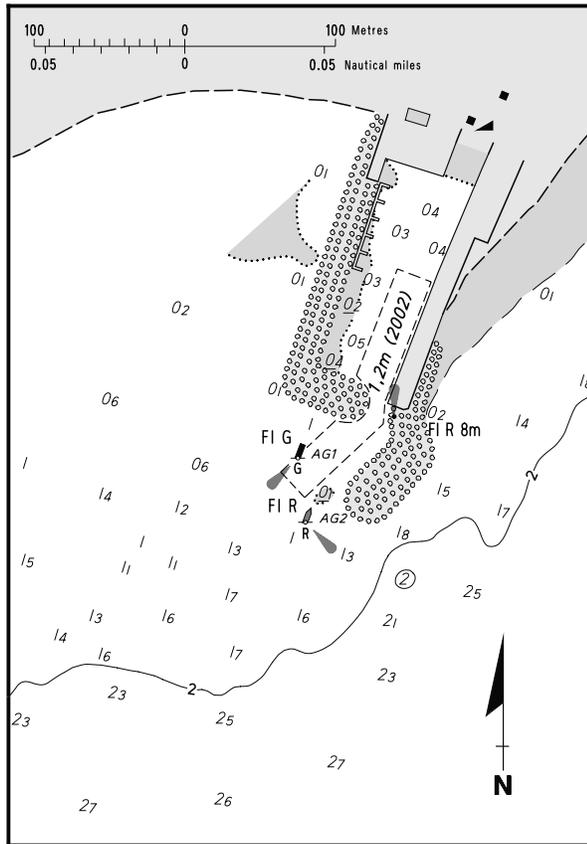
(C2003-013.3)

Page 98 — After paragraph 11

Add: 11.1 A yellow *Ocean Data Acquisition System (ODAS) light buoy*, marked *45151*, is moored west of the route 6.5 miles WNW of Thorah Island.

(C2003-017.1)

### SAINT-GODEFROI (Scale 1:5 000)



SOURCES: Surveyed by the Department of Public Works and Government Services, 1987-2002.

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**NEWFOUNDLAND**

Due to technical problems, the information published in the "Remarks column" in Edition 05/2003 for the following aids is erroneous. Please replace with the following information.

267.1	<i>La Scie light buoy KL4</i>	49 57 29 55 35 57	<i>F R</i>	4s	.....	<i>Red spar, marked "KL4".</i>	<i>Year round.</i>  <b>Chart:4529</b> <b>Edn 05/03 (N00-193)</b>
365.8	<i>Ship Island light buoy DF6</i>						<i>Delete from List.</i>  <b>Chart:4529</b> <b>Edn 05/03 (N02-129)</b>
398	<i>Musgrave Harbour wharf</i>						<i>Delete from List.</i>  <b>Chart:4530</b> <b>Edn 05/03 (N02-041)</b>
402	<i>South Rock light buoy J4</i>	<i>W. of the Rock.</i> 49 28 44.9 53 54 08.6	<i>F R</i>	4s	.....	<i>Red, marked "J4".</i>	<i>Seasonal.</i>  <b>Chart:4530</b> <b>Edn 05/03 (N02-071)</b>
470.2	<i>Hants Harbour light and bell buoy TH</i>						<i>Delete from List.</i>  <b>Chart:4850</b> <b>Edn 05/03 (N02-042)</b>
470.71	<i>Old Perlican Inner light buoy TP6</i>	48 05 22 53 00 54	<i>F R</i>	4s	.....	<i>Red spar, marked "TP6".</i>	<i>Year round.</i>  <b>Chart:4850</b> <b>Edn 05/03 (N02-058)</b>
470.72	<i>Old Perlican Inner light buoy TP5</i>	48 05 18 53 00 45	<i>F G</i>	4s	.....	<i>Green spar, marked "TP5".</i>	<i>Year round.</i>  <b>Chart:4850</b> <b>Edn 05/03 (N02-056)</b>
470.73	<i>Old Perlican Outer light buoy TP4</i>	48 05 33 53 01 12	<i>F R</i>	4s	.....	<i>Red spar, marked "TP4".</i>	<i>Year round.</i>  <b>Chart:4850</b> <b>Edn 05/03 (N02-057)</b>
470.74	<i>Old Perlican Outer light buoy TP3</i>	48 05 30 53 01 00	<i>F G</i>	4s	.....	<i>Green spar, marked "TP3".</i>	<i>Year round.</i>  <b>Chart:4850</b> <b>Edn 05/03 (N02-055)</b>
476	<i>Carbonear Island light and whistle buoy CC</i>						<i>Delete from List.</i>  <b>Chart:4849</b> <b>Edn 05/03 (N02-048)</b>
510.5	<i>Port Kirwan wharf</i>	46 58 10.1 52 54 43.1	<i>Fl G</i>	4s	.....	<i>Cylindrical mast. 2.1</i>	<i>Flash 0.5 s; eclipse 3.5 s</i> <i>Year round.</i>  <b>Chart: 4845</b> <b>Edn 05/03 (N02-139)</b>
515.4	<i>White Horse Rock light buoy MR2</i>	46 54 59 52 55 53	<i>F R</i>	4s	.....	<i>Red spar, marked "MR2".</i>	<i>Year round.</i>  <b>Chart:4844</b> <b>Edn 05/03 (N01-133)</b>

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

**ATLANTIC**

Due to technical problems, the information published in the "Remarks column" in Edition 05/2003 for the following aids is erroneous. Please replace with the following information.

1150	<i>Pagan Point light buoy Q38</i>	46 41 33 64 50 37	<i>F R</i>	<i>4s</i>	.....	.....	<i>Red, boat type, marked "Q38".</i>	<i>Year round. Winter spar.</i>	<b>Chart:4909 Edn 05/03</b>
1163 H1424	<b>Point Escuminac</b>	On point. 47 04 22.5 64 47 52.3	Fl(3) W	20s	22.0	<b>16</b>	White hexagonal tower, red upper portion. 22.4	Delete Emergency light. Flash 0.5 s; eclipse 2 s; flash 0.5 s; eclipse 2 s; flash 0.5 s; eclipse 14.5 s. Obscured from 110° to 120°. Year round.  <b>Horn – Blast 3s; sil. 3s; blast 3s; sil. 51s. Year round.</b>	<b>Chart:4911 Edn 05/03 (G03-013)</b>
1340.05	<i>Pointe-Verte light buoy ET2</i>	47 51 46.5 65 45 25	<i>F R</i>	<i>4s</i>	.....	.....	<i>Red, marked "ET2".</i>	<i>Seasonal.</i>	<b>Chart:4486 Edn 05/03 (G02-166)</b>
1421	Grande-Grève	48 47 33.3 64 13 36.4	Iso R	2s	8.0	12	Grey square mast. 6.3	Flash 1 s; eclipse 1 s. Seasonal.	<b>Chart:4485 Edn 05/03 (L02-160)</b>
1499.35	Millerand West breakwater	47 12 59.3 61 59 04.3	Fl G	4s	4.2	.....	Mast. 1.5	Flash 0.5 s; eclipse 3.5 s Seasonal	<b>Chart:4951 Edn 05/03 (L03-073)</b>
1563.7 H1907	Pointe Milne range	Baie Coacoachou. 50 13 21.3 60 18 56	F R	.....	16.8	13	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 10.7	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.	<b>Chart:4452 Edn 05/03 (L03-140, 141)</b>
1563.8 H1907.1		004°40' 294.9m from front.	F R	.....	30.8	13	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 9.1	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.	
1582.5 H1930	<b>Baie Johan-Beetz Inner range</b>	On outer end of wharf. 50 17 02.3 62 48 39.4	Iso R	2s	7.5	4	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 4.6	Visible 360°. Increased intensity on line of range. Year round. Operates at night only.	<b>Chart:4452 Edn 05/03 (L03-113, 114)</b>
1582.6 H1930.1		319°02' 125.7m from front.	Iso R	2s	12.9	<b>16</b>	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 4.6	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.	

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
1583 H1928	<b>Baie Johan-Beetz range</b>	N. shore of bay. 50 17 00.7 62 47 53.8	F Y	.....	12.2	15	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 9.1	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.
1584 H1928.1		043°04' 162.3m from front.	F Y	.....	21.1	15	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 6.1	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.  <b>Chart:4452</b> <b>Edn 05/03 (L03-115, 116)</b>
1658 H1990	Île du Corossol	On island. 50 05 20.2 66 22 36.9	Fl W	2.5s	.....	12	Skeleton tower. 18.3	Flash 0.1 s; eclipse 2.4 s Year round. Operates at night only.  <b>Chart:1220</b> <b>Edn 05/03</b>
1663.9	Pte-aux-Basques West breakwater	On outer end of W. breakwater. 50 11 06.3 66 21 52.9	F Bu	.....	.....	.....	Mast.	Year round. Privately maintained.  <b>Chart:1220</b> <b>Edn. 05/03 (L03-054)</b>
1672 H1997.6	Pointe Noire Ore Terminal West	W. end of Minière Wabush wharf. 50 09 55.4 66 29 10.1	Fl R	4s	5.2	6	Black cylindrical mast. 2.4	Delete Visible in line of range. Privately maintained by Wabush Mines. Year round.  <b>Chart:1220</b> <b>Edn 05/03</b>
1754 H2089	<b>Anse aux Basques</b>  <b>Racon -- (K) X &amp; S Band</b>	On shore, E. side. 48 19 07.5 69 24 46.5	Fl Y	5s	17.8	19	Square skeleton tower.	Flash every 5 s Year round.  <b>Chart:1235</b> <b>Edn 05/03 (L03-142)</b>
1754.2 H2090	<b>Anse aux Basques range</b>	On outer end of wharf. 48 19 05.3 69 24 51	F R	.....	6.8	16	Red and white square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 4.6	Visible in line of range. Year round.
1754.3 H2090.1		301°48' 69m from front.	F R	.....	12.2	16	Red and white square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 4.6	Visible in line of range. Year round.  <b>Chart:1235</b> <b>Edn 05/03 (L03-134, 135)</b>
1973	<i>Pointe aux Trembles light buoy Q32</i>	<i>Off SE. extremity of Pointe aux Trembles. 46 41 11.6 71 33 10</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, marked "Q32".</i>	<i>Year round. Winter spar.</i>  <b>Chart:1315</b>
1974.5	<i>Pointe aux Trembles light buoy Q34</i>	<i>Off SW. of Pointe aux Trembles. 46 40 42.6 71 34 32.4</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, marked "Q34".</i>	<i>Year round. Winter spar.</i>  <b>Chart:1315</b> <b>Edn 05/03</b>
1979	<i>Pointe du Chalet des Phares light buoy Q38</i>	<i>Off Pte. du Chalet des Phares. 46 40 05.1 71 36 52.3</i>	<i>Fl R</i>	<i>4s</i>	<i>.....</i>	<i>.....</i>	<i>Red, marked "Q38".</i>	<i>Year round. Winter spar.</i>  <b>Chart:1315</b> <b>Edn 05/03</b>

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
<b>NEWFOUNDLAND</b>							
51.7	Southeast Bight wharf	47 23 41.7 54 34 42.2	Fl R	4s 4.0	4	Grey cylindrical mast. 2.6	Year round.  Chart:4622 Edn 06/03
230.4	L'Anse au Loup wharf	51 31 14 56 49 36	Fl R	4s	.....	Grey cylindrical mast. 2.4	Flash 0.5 s; eclipse 3.5 s. Seasonal.  Chart:4668 Edn 06/03(N02-167)
230.5	L'Anse au Diable light buoy ND2	51 33 25.4 56 44 56.4	Fl R	4s	.....	Red spar, marked "ND2".	Seasonal.  Chart:4020 Edn 06/03(N03-003)
235.33	Rack Cove Shoal light buoy KQ6						Delete from list.  Chart:4020 Edn 06/03(N02-093)
235.35	Sandy Point light buoy KQ8	51 31 57.7 55 27 33.4	Fl R	4s	.....	Red spar, marked "KQ8".	Seasonal.  Chart:4020 Edn 06/03(N02-114)
238.6	Griquet Harbour light buoy KU5						Delete from list.  Chart:4020 Edn 06/03(N03-011)
280.09	L'Anse au Diable light buoy ND2						Delete from list.  Chart:4020 Edn 06/03(N03-003)
452	Brandies light buoy TC2	E. of Green Island. 48 30 14.8 53 01 26	Fl R	4s	.....	Red, marked "TC2".	Seasonal.  Chart:4853 Edn 06/03(N02-049)
471.5	Old Perlican light and bell buoy TP						Delete from list.  Chart:4850 Edn 06/03(N02-047)
471.51	Old Perlican Outer light buoy TP1	48 05 56.5 53 01 19.7	Fl G	4s	.....	Green spar, marked "TP1".	Seasonal.  Chart:4850 Edn 06/03(N02-052)
474	Bay de Verde light buoy CV2	Off end of breakwater. 48 04 57 52 54 09	Fl R	4s	.....	Red, marked "CV2".	Seasonal.  Chart:4850 Edn 06/03(N02-050)
480.7	Point of Beach light buoy CG6	47 41 30 53 12 35	Fl R	4s	.....	Red spar, marked "CG6".	Year round  Chart:4849 Edn 06/03

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics		Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
689.3 H3421	Eddy Point range	SE. entrance, Strait of Canso.	Oc	Y	5s	11.9	15	Skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.	Flash 4s; eclipse 1s Visible in line of range. Year round.
		45 31 12 61 15 09.8	FI	W	4s	.....	.....	11.5	
689.4 H3421.1		124°51' 361m from front.	Oc	Y	5s	26.1	15	Triangular skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.	Flash 4s; eclipse 1s Visible in line of range. Year round.
				FI	W	4s	26.7	.....	18.3
<b>Chart:4306</b> <b>Edn 06/03(G02-177,178)</b>									
692 H3426	Park Point range	On point, W. side of Strait.	Oc	Y	5s	12.3	15	Triangular skeleton tower, white daymark, fluorescent red vertical stripe.	Flash 4s; eclipse 1s Visible in line of range. Year round.
			45 32 35.5 61 19 18.4	FI	W	4s	13.2	.....	10.1
693 H3426.1		146°18' 316.9m from front.	Oc	Y	5s	25.1	15	Triangular skeleton tower, white daymark, fluorescent red vertical stripe.	Flash 4s; eclipse 1s Visible in line of range. Year round.
				FI	W	4s	25.6	.....	18.6
<b>Chart:4306</b> <b>Edn 06/03(G02-175,176)</b>									
765	Mad Dick Rock light and bell buoy JJ6	Off S. side of rock. 45 59 59.1 59 49 21.5	FI	R	4s	.....	.....	Red, marked "JJ6".	Seasonal.
<b>Chart:4377</b> <b>Edn 06/03</b>									
849.3	Ingonish Harbour North light buoy KH2	46 41 22.2 60 21 39	FI	R	4s	.....	.....	Red spar, marked "KH2".	Seasonal.
<b>Chart:4365</b> <b>Edn 06/03(G02-168)</b>									
1169.4	Huckleberry Gully range								Delete from list.
1169.5									
<b>Chart:4911</b> <b>Edn 06/03(G02-183,184)</b>									
1331 H1600	Carron Point range	On NW. extremity of point.	Iso	R	1s	7.5	8	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.	Flash 0.5s; eclipse 0.5s Visible in line of range. Year round.
			47 39 06.5 65 37 23.4						6.6
1332 H1600.1		208°22' 527.5m from front.	Iso	R	4s	17.9	14	Square skeleton tower, white daymark, red vertical stripe.	Flash 2s; eclipse 2s Visible in line of range. Year round.
									15.8
<b>Chart:4920</b> <b>Edn 06/03(G02 -173,174)</b>									
1332.6	Bathurst Harbour light buoy EP38	47 38 52 65 37 59.9	Q	R	1s	.....	.....	Red spar, marked "EP38".	Seasonal.
<b>Chart:4920</b> <b>Edn 6/03(G02-171)</b>									
1336.8	Bathurst Harbour light buoy EP65	47 36 56 65 38 30.6	Q	G	1s	.....	.....	Green spar, marked "EP65".	Seasonal.
<b>Chart:4920</b> <b>Edn 06/03(G02-172)</b>									

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
1386 H1698	<b>Newport range</b>	48 15 19.8 64 45 10.4	F R	.....	11.8	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 7.6	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.
1387 H1698.1		288°26' 116.4m from front.	F R	.....	18.9	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 12.2	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.  <b>Chart:4486</b> <b>Edn 06/03(L03-198,199)</b>
1388	<i>Newport light and bell buoy</i>	<i>S. of Newport Point.</i> 48 16 38 64 43 01.1	<i>Mo(A) W</i>	6s	.....	.....	<i>Red and white vertical stripes, marked "Newpo".</i>	<i>Seasonal.</i>  <b>Chart:4921</b> <b>Edn 06/03(L03-211)</b>
1390 H1701	<b>Newport-Point range</b>	On outer end of wharf. 48 17 05.5 64 43 14.5	F R	.....	7.2	16	Square skeleton tower, white daymark, black vertical stripe. 6.1	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.
1391 H1701.1		341°50' 235.4m from front.	F R	.....	17.2	16	Square skeleton tower, white daymark, black vertical stripe. 15.2	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.  <b>Chart:4921</b> <b>Edn 06/03(L03-200,201)</b>
1483 H888	<b>Grande Entrée range</b>	On E. side of entrance. 47 33 22.9 61 33 44.4	F R	.....	6.3	7	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 4.6	Visible in line of range. Year round. Operates at night only.
1484 H888.1		025°57' 62.6m from front.	F R	.....	9.8	7	Square skeleton tower, orange daymark, black vertical stripe. 9.2	Visible in line of range Year round. Operates at night only.  <b>Chart:4954</b> <b>Edn 06/03</b>
1539.15	<i>Saint-Augustin light buoy</i>	51 10 32.5 58 18 06	<i>Mo(A) W</i>	6s	.....	.....	<i>Red and white vertical stripes, marked "STAUG".</i>	<i>Seasonal.</i>  <b>Chart:4472</b> <b>Edn 06/03(L03-212)</b>
1604 H1946	<b>Havre de Mingan Eastern Entrance range</b>	Near water's edge. 50 17 22 64 01 20.5	F G	.....	14.1	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 12.2	Visible in line of range. Year round.
1605 H1946.1		287°50' 189m from front.	F G	.....	22.1	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 19.8	Visible in line of range. Year round.  <b>Chart:4432</b> <b>Edn 06/03(L03-186,187)</b>

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
1606 H1950	<b>Havre de Mingan Western Entrance range</b>	On shore. 50 17 25 64 00 42.1	F G	.....	7.0	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 6.1	Visible in line of range. Year round.
1607 H1950.1		065°47' 421m from front.	F G	.....	21.1	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe, orange rectangular daymark facing SE. 15.2	Visible in line of range. Year round.  <b>Chart:4432</b> <b>Edn 06/03(L03-184,185)</b>
1615 H1974	<b>Rivière-au- Tonnerre range</b>	50 16 38.2 64 46 47.6	F G	.....	19.0	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 9.1	Visible in line of range. Year round.
1616 H1974.1		359°50' 119.1m from front.	F G	.....	25.7	16	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 10.7	Visible in line of range. Year round.  <b>Chart:4026</b> <b>Edn 06/03 (L03-182,183)</b>
1666 H1994.4	Sept-Îles	At seaward end of wharf. 50 11 47.4 66 22 55.4	Iso W Iso R Iso R	4s 4s 4s	10.9 8.5 7.9	9 ..... .....	Cylindrical mast. 8.2	Flash 2 s; eclipse 2 s Privately maintained by Administration Portuaire de Sept-Îles. Flash alternately. Year round.  <b>Chart:1220</b> <b>Edn 06/03(L03-062,202)</b>
1683.1	Havre de Ste- Anne-des-Monts, North breakwater	North breakwater. 49 08 05.2 66 29 17	Fl R	6s	3.8	3	Structure on breakwater.	Seasonal. Operates at night only.  <b>Chart:1230</b> <b>Edn 06/03 (L03-190)</b>
1683.2	Havre de Ste- Anne-des-Monts, South breakwater	South breakwater. 49 08 01.6 66 29 17.2	Fl G	6s	3.4	3	Structure on breakwater.	Seasonal. Operates at night only.  <b>Chart:1230</b> <b>Edn 06/03(L03-191)</b>
1685 H1860	<b>Cap-Chat</b>	NE. point of cape. 49 05 20.4 66 44 28	Fl W	6s	41.4	15	White square tower. 13.5	Flash every 6 s. Privately maintained by Centre d'interprétation Vents du Large Emergency light. Year round.  <b>Chart:1236</b> <b>Edn 06/03(L03-148)</b>
1895.2 H2255	<b>Cap Gribane range</b>	47 08 27.2 70 41 08.8	F W	.....	13.2	17	Square skeleton tower, fluorescent orange rectangular daymark. 7.6	Visible in line of range. Year round.
1895.3 H2255.1		023°52' 445.4 m from front.	F W	.....	27.2	17	Square skeleton tower, fluorescent orange rectangular daymark. 10.7	Visible in line of range. Year round.  <b>Chart:1317</b> <b>Edn 06/03(L03-136,137)</b>

**SECTION 5 – Edition 06/2003**  
**LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals	
2015 H2358	<b>Leclercville (St. Emmélie) range</b>	On S. shore. 46 33 44.6 72 00 49	F G	.....	37.0	17	Grey square skeleton tower, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe.	Visible in line of range. Emergency light. Year round.
			F G	.....	37.0	6	9.2	Visible 360°.
2016 H2358.1		092°42' 1041.8m from front.	F G	.....	56.7	17	White skeleton tower, fluorescent orange slatwork daymark, black vertical stripe.	Visible in line of range. Year round.
			F G	.....	56.7	6	10.9	Visible 360°.
							<b>Chart:1314</b> <b>Edn06/03(L03-159,160)</b>	
<b>INLAND WATERS</b>								
519.8	Lakefront Promenade	On breakwater. 43 33 48.7 79 33 20.7	Q R	1s	7.6	3	White cylindrical tower, red upper portion. 4.8	Flash 0.3s; eclipse 0.7s Seasonal.
							<b>Chart:2077</b> <b>Edn 06/03 (B03-021)</b>	
604	Scudder wharf	On N. end wharf. 41 48 51.6 82 39 35.6	Iso R	4s	9.1	8	On elevator.	Seasonal.
							<b>Chart:2181</b> <b>Edn 06/03(B03-023)</b>	
875	Penetang Harbour range						Delete from list.	
876								
							<b>Chart:2218</b> <b>Edn 06/03 (D03-038,039)</b>	
1227	Sainte-Anne-de- Bellevue range	On NE. pier of canal. 45 24 19.5 73 57 25.9	Iso Bu	2s	9	6	White cylindrical tower, orange and black stripes.	Operates at night only. Seasonal.
1228		127°30' 134.7m from front.	F Bu	.....	12.4	6	White cylindrical tower, orange and black stripes.	Operates at night only. Seasonal.
							<b>Chart:1510</b> <b>Edn 06/03(L03-214,215)</b>	
1371.1	Lake Simcoe ODAS light buoy 45151	44 30 01 79 22 05	Fl (5) Y	20s	.....	.....	Yellow, marked "45151".	Seasonal Maintained by Environment Canada
							<b>Chart:2028</b> <b>Edn 06/03 (D03-046)</b>	
1420	North Bay	On breakwater. 46 18 39.3 79 28 25.8	Oc(3) R	10s	12.0	10	Cylindrical mast, red and white rectangular daymark. 9.0	Seasonal.
							<b>Chart:6035</b> <b>Edn 06/03(D03-044)</b>	

**CANADIAN COAST GUARD  
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: \_\_\_\_\_ Captain: \_\_\_\_\_

Ship (or address) \_\_\_\_\_

If Merchant Vessel add Line or Company with Head Office address: \_\_\_\_\_

General locality: \_\_\_\_\_

Subject: \_\_\_\_\_

Approx. position: \_\_\_\_\_ Lat. \_\_\_\_\_ Long \_\_\_\_\_

Chart No. used to plot: \_\_\_\_\_ (Corrected to N/M No. \_\_\_\_\_ of 2000 ) \_\_\_\_\_ Publications affected: (Quote Volume and page)

\* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS:**

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*\* In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

**OR**

Dominion Hydrographer  
Canadian Hydrographic Service  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.